



# BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE.

Vol. 44.]

Published by Authority.

[No. 25.

Single Number..8 annas.  
Supplement ....8 annas. }

THURSDAY, 21st DECEMBER 1865.

{ Yearly Subscription } Rs. 18.  
{ paid in Advance. }

## NOTICE.

*The Government Printing and Lithographing Departments having been transferred to the BOMBAY EDUCATION SOCIETY, all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Byculla.*

*Bombay, 5th April 1848.*

*J. G. LUMSDEN, Secy. to Govt.*

## CONTENTS.

<p><b>Government Notifications to the Public.</b></p> <p>From the Judicial Department .. 1425</p> <p>From the Revenue Department.. 1426</p> <p>From the General Department .. 1426</p> <p>From the Marine Department ... 1426</p> <p>From the Financial Department.. 1427</p> <p><b>Government Departmental Notices.</b></p> <p>From the High Court of Judicature ..... 1428</p> <p><b>General Orders by H. E. the Governor in Council.</b></p> <p>Military Department ..... 1434</p> <p>Civil Appointments, &amp;c. .... 1435</p>	<p><b>NOTIFICATION—</b></p> <p>By Revenue Commissioner N.D. 1437</p> <p><b>Miscellaneous Notices, Advertisements, &amp;c.</b></p> <p>Notices from University of Bombay 1438</p> <p>Auction Sales .... 1441,1452,1453,1456</p> <p>List of Insolvents..... 1442</p> <p>Passages for Convicts &amp;c. required ..... 1444,1458</p> <p>David Sassoon Reformatory Institution ..... 1444</p> <p>Tea Plantation for sale ..... 1445</p> <p>Railway Traffic Statements..... 1446</p> <p>Notice from Bank of Bombay .. 1453</p> <p>Comparative Return of Expenditure of Wine, &amp;c..... 1454</p> <p>Summary of Deaths in Bombay.. 1457</p> <p>Statement of Affairs Bank of Bombay ..... 1457</p> <p>Opium Memorandum ..... 1458</p>	<p>Notice from Insolvent Court .... 1459</p> <p>Municipal limits of certain Towns. 1459</p> <p>Statement of Deposits in H. M.'s Treasury ..... 1459</p> <p>Private Advertisements ..... 1469</p> <p><b>Notifications.</b></p> <p>By the Accountant General..... 1467</p> <p>By Principal Inspector General, Medical Department ..... 1467</p> <p>By the Revenue and Police Commissioner N. D. .... 1467</p> <p>By the Commissioner in Sind .... 1467</p> <p>Post Office Notifications ..... 1468</p> <p><b>Supplements.</b></p> <p>Commissariat Notices (See separate File).</p> <p><b>Bill of the Government of India</b> (See separate File).</p>
--	---	---

## GOVERNMENT NOTIFICATIONS TO THE PUBLIC.

### JUDICIAL DEPARTMENT.

The Honorable the Governor in Council is pleased to cancel Notification dated the 11th July 1865, and hereby to notify, under Section LXXI. of Act XVI. of 1864, for the Registration of Assurances, that the provisions of that Act will be extended to the Province of Sind, with the exception of the Districts under the charge of the Political Superintendent on the Frontier of Upper Sind, and of the Thurr and Parkur, from the 1st July 1866.

*By order of His Excellency the Governor in Council,*

C. GONNE,

Secretary to Government.

*Bombay Castle, 20th December 1865.*



## REVENUE DEPARTMENT.

It is hereby declared under and in pursuance of Act VI. of 1857, that a piece of land measuring 2 A. 33½ G. being portions of Survey Nos. 189, 190, and 193, situated at Cusba Bandora (near Santa Cruz), Talooka Salsette, is required to be taken for public purposes, viz. for a side cutting for the use of the Bombay, Baroda, and Central India Railway.

*By order,*

F. S. CHAPMAN,

Chief Secretary to Government.

*Bombay Castle, 20th December 1865.*

## GENERAL DEPARTMENT.

Under the provisions of Section XLVII. of the Bombay Municipal Act II. of 1865, His Excellency the Council is pleased to fix the annual rate on Houses, Buildings, and Lands, in the City of Bombay for the year 1866, at 6 per cent. per annum.

*By order,*

F. S. CHAPMAN,

Chief Secretary to Government.

*Bombay Castle, 20th December 1865.*

## MARINE DEPARTMENT.

His Excellency the Governor in Council confirms and publishes the following Report of a Committee appointed under the provisions of Sections 100 to 102 of Act I. of 1859, to investigate the circumstances connected with the sinking of the Pattamar, "Narayan Pursad," caused by her coming in contact with the Steamer "Bombay Castle" on the morning of the 23rd November last.

The evidence given by the Commander, Officers and Crew, and Pilot of the Steam Ship "Bombay Castle" at the enquiry into the circumstances connected with the collision between that Steamer and the Pattamar "Narayan Pursad," by which the latter vessel was sunk, shows, that on a dark and hazy morning, the 23rd November 1865, as the Steamer was proceeding slowly towards the harbour of Bombay, with her three Regulation Lights brightly burning, and the Commander, Pilot, and Look-outs at their Stations and on the alert, a Pattamar was suddenly perceived at a very short distance, one or two points on the Steamer's starboard bow, sailing across her course. The Steamer's helm was put hard a starboard, and the Engines stopped and reversed. These operations were, in our opinion, proper, under the circumstances, and they appear to have been executed with promptitude, but the Pattamar appears to have been so close when she was first seen by those on board the Steamer, that it was then impossible to avoid a collision. The witnesses from the Steamer also state that no light was shown by the Pattamar, and that had there been one, it would have been seen in time to avoid the collision. The evidence of these witnesses was given in a straightforward manner, and is perfectly consistent.

The evidence of the passenger Veejee Lakha, and the Tindal of the Pattamar, Jetha Dossa, is conflicting on several points. They agree, however, in stating that, when the Steamer was seen approaching, an attempt was made to show a light by rolling some wicks together, which were lighted, and held by a man named Guggon, in the bows of the Pattamar, a mode of exhibiting a light which, we think, very inadequate to the occasion.

The statement of the Tindal, that while at the helm of the Pattamar he saw the red and white lights on board the approaching Steamer, the head of his vessel being then directed towards the Colaba Light, would seem to show that he had passed the line of the Steamer's track, and was on her port bow. It is not, however, credible, that if the Pattamar had been in this position the Steamer should, afterwards, have struck her on her port bow, as she appears to have done. The Tindal admits that he was confused, and it is probable that he may have seen the green and white Lights of the Steamer, which would have been visible if the Pattamar was on the Steamer's starboard bow, while the vessels were approaching.

It appears that after the collision, and the extent of the damage becoming known, every exertion was used by the Commander, Officers, and Crew of the Steamer, and by the Pilot and his boat's crew to save life and property, and as regards the former, with considerable success, 35 lives having been saved by the boats.

The only point in which we consider the conduct of those on board the Steamer reprehensible is, that the 2nd Officer (then acting for the Chief Officer) left the fore-castle while the Ship was entering Port in a dark night, with many vessels in her vicinity; and we have to express our opinion, that under the circumstances, he should not have been allowed to quit so important a post, in order to carry out duties that might have been previously done, or to convey a message or report, which might well, at such a time, have been delivered from his station on the fore-castle.

But though we do not approve of the conduct of the Steamer in this respect, we are not of opinion that it contributed to the accident, which we think was caused by the absence of a proper light on board the Pattamar.

W. F. MARRIOTT, Colonel,

Secretary to Government.

*Bombay Castle, 20th December 1865.*



## FINANCIAL DEPARTMENT.

The following Notifications by the Government of India are republished for general information :—

“No. 3126.

*Fort William, the 30th November 1865.*

*Extract from the Proceedings of the Government of India in the Financial Department.*

Read the undermentioned papers :—

Resolution No. 591, passed in this Department on the 30th January 1857, deciding, *inter alia*, that Chaplains and Assistant Chaplains, like Covenanted Civil Servants, must serve for three months from the date of return from privilege leave before they can take furlough or retire.

Notification No. 1381, issued from this Department on the 15th July 1865, publishing a compilation of the Furlough and Absentee Rules for Chaplains on the Establishments of the three Presidencies.

Letter to the Accountant General, North-Western Provinces, No. 1772, dated the 11th August 1865, deciding that, by the revised Civil Absentee Rules of the 16th December 1864, a Covenanted Civil Servant is not required to render a service of three months from the date of his return to duty from privilege leave before he can take furlough or retire.

Endorsement from the Home Department, No. 3186, dated 25th October 1865, forwarding for disposal a letter from the Government of Madras, enclosing a communication from the Venerable the Archdeacon in that Presidency, in which he represents that, as the interval between privilege leave and furlough or retirement, which was prescribed by the old Absentee Rules, has been abolished in the case of Covenanted Civil Servants, it should be dispensed with in the case of Chaplains.

RESOLUTION.—The Governor General in Council concurs with the Venerable the Archdeacon, and is accordingly pleased to decide that Section XII. of the Furlough and Absentee Rules for Chaplains; which were published by this Department on the 15th July 1865, shall in future be read thus :—

Application for furlough on private affairs must be supported by proof of residence for the period prescribed in paragraph XIV.

Ordered, that the foregoing Resolution be published in the *Gazette of India*, and that copies of it be forwarded to the—

Home and Foreign Departments.

Governments of Bengal, Madras, Bombay, the North-Western Provinces, the Punjab, and the Straits Settlements.

Accountants General, Bengal, Madras, Bombay, North-Western Provinces, Punjab, and British Burmah.

Deputy Accountants General, Hyderabad and the Central Provinces.

Auditor and Accountant, Mysore.

No. 3151.

*The 30th November 1865.*

## NOTIFICATIONS.

The following Circular is published for general information :—

No. 2622.

## CIRCULAR.

From E. H. LUSHINGTON, Esq.,

Secretary to Government of India, Financial Department,

To all DEPUTY COMMISSIONERS OF PAPER CURRENCY.

*Simla, 29th September 1865.*

Deputy Commissioners of Paper Currency cannot legally refuse to give Notes of any of the authorized denominations they may have in hand in exchange for Silver or for Notes of the Government of India payable to bearer on demand of other amounts issued within the same Circle, tendered under Section 9 of the Currency Act.

2. The object of the Paper Currency was to provide a convenient and well known substitute for Coin in the ordinary and every-day business of the country, and not to provide facilities for the larger transactions of commerce which are usually carried on by banking operations and by negotiable instruments peculiarly adapted to such purposes. The employment of a Government Promissory Note payable to bearer on demand as a mercantile bill, though it may be occasionally incident to, is foreign from the main object and use of a circulating medium, and is excluded from the scheme of a Paper Currency recently instituted for the accommodation of the public.

3. Every Deputy Commissioner of Paper Currency should therefore keep such a supply of Notes of every denomination in his Office as he may think sufficient for internal use in his Circle, with a margin to meet all reasonable demands from private individuals for remittances for their personal convenience.



As Notes required for such purposes will be generally those of the lower denominations, the stock in hand should be regulated accordingly. Every Deputy Commissioner would of course be obliged to supply Notes out of that stock in exchange for Silver and Notes tendered under Section 9, for whatever purpose they might be required; and it would be his duty to replenish that stock as it was expended. But for the reasons above stated, it is not necessary that he should keep a disproportionate stock of Notes of the higher denominations.

4. As regards the issue of Notes by Treasury Officers, the previous orders must remain in force.

## No. 3241 A.

*Notification.*—In continuation of Notification No. 2875, dated the 9th instant, the following Statement of Cash Balances, as reported up to this date in the Government Treasuries in India, at the close of the month of September last, contrasted with that of the previous years, is published for general information:—

	September 1863.	September 1864.	September 1865.
	Rs.	Rs.	Rs.
Government of India .....	3,28,01,693	2,06,49,641	1,53,86,269
Bengal .....	2,24,75,212	1,76,84,203	1,40,14,029
British Burmah .....			
North-West Provinces.....	1,07,99,356	1,00,29,607	1,27,86,543
Oudh.....			
Punjaub .....	46,43,759	42,07,213	45,86,520
Bombay .....	26,95,609	21,83,777	22,92,204
Central Provinces .....	2,57,57,027	2,10,29,441	1,54,00,515
Deccan .....			
Madras.....			
Total ..	14,50,27,732	11,28,24,496	10,79,09,403

## No. 3241 B.

*NOTIFICATION.*—The following Statement of the Silver received and coined in the Mints of Calcutta, Madras, and Bombay, in October 1865, is published for general information:—

	CALCUTTA.			MADRAS.			BOMBAY.		
	Bullion or Coin received during the month, valued in Rupees.		Coined and examined during the month, valued in Rupees.	Bullion or Coin received during the month, valued in Rupees.		Coined and examined during the month, valued in Rupees.	Bullion or Coin received during the month, valued in Rupees.		Coined and examined during the month, valued in Rupees.
	Govt.	Merchants.		Govt.	Merchants.		Govt.	Merchants.	
In Oct. 1865	49	33,42,020	32,03,222	9,154	91,873	73,427	..	25,95,348	17,99,467

(Signed) E. H. LUSHINGTON,  
Secretary to the Government of India."

*By order,*  
F. S. CHAPMAN,  
Chief Secretary to Government.

Bombay Castle, 18th December 1865.

## GOVERNMENT DEPARTMENTAL NOTICES.

### NOTIFICATIONS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE OF BOMBAY.

The Court will be closed on its Appellate Side from the 24th instant to the 6th proximo inclusive.

The Registrar's Office will be open for emergent business each day, except Sunday, Christmas-day, and New Year's day, from 12 to 2 P.M.

*Her Majesty's High Court of Judicature,*  
Bombay, 20th December 1865.

RAYMOND WEST,  
Registrar.



**Notice.**

The Honorable the Chief Justice and Judges of Her Majesty's High Court of Judicature at Bombay have issued a Sunnud to the undermentioned person, authorizing him to practise as a Pleader in the District set forth against his name:—

No.	Name.	Date of the Sunnud.	Where to practise.
1	Mr. Dhirajlál Mathoorádás.....	13th Dec. 1865.	Kuladghee.

*Her Majesty's High Court of Judicature,  
Bombay, 14th December 1865.*

W. A. EAST,  
Deputy Registrar.

**Erratum.**

तारीख १४ डिसेंबरचे गर्वमेंट ग्याजिट्यांत, १३७८ वे पानी दुसरे ओळींत "तारीख ९ ज्यानेवारी १८६६" चे ठिकाणी "तारीख २९ ज्यानेवारी १८६६" वाचा.

R. WEST,  
Registrar.

*Her Majesty's High Court of Judicature,  
Bombay, 16th December 1865.*

**Notice.**

Notice is hereby given, that residents of Bombay who intend to appear on the 29th January 1866 before the Committee for the Examination of Candidates for the Office of Pleader should present themselves for the scrutiny of their testimonials and preliminary inquiry at the office of the Registrar of the High Court, Appellate side, Mazagon, on Saturday, the 27th January 1866, at 11 A.M.

R. WEST,  
Registrar.

*Her Majesty's High Court of Judicature, Bombay, 13th December 1865.*

**जाहिरखबर.**

यावरून देण्यांत येते कीं मुंबईत राहणाऱ्या पैकीं ज्याची इच्छा येत्या जानेवारी महिन्याचे २९ वे तारखेस वकिलीच्या हुद्यासाठीं जे उमेदवार आहेत त्यांची परीक्षा घेणाऱ्या कमिटी पुढें हजीर होण्याची असेल त्यांहीं आपल्या सरटोफिकेटाच्या तपासणीसाठीं व प्रथमतः ज्या चौकशीसाठीं हाइ कोर्टाचे अपिली कडील रजिस्ट्रार याचे हापिसांत माजगावीं तारीख २७ वी जानेवारी सन १८६६ शनवारीं दुपारचे ११ वाजतां हजीर व्हावें.

माहाराणी साहेबाचें न्यायाधिकारी हाइ कोर्ट मुंबई,  
तारीख १३ डिसेंबर सन १८६५.

र. वेस्ट,  
रजिस्ट्रार.

(A true translation)  
KHANDERAO CHIMANRAO,  
Translator.

**जुहेरअपर.**

आ उपरती आपवामां आवेडे के मुंयर्धना रेहेनाराओ महिथी नेओनी मरुओ आवता जनेवारी महीनानी २९ वा तारीजे वकीलना हुधाना उमेदवारिनी परीक्षा लेनारी कमीटी आगण हानर यवानी हेओ तेओओ पोताना सारतीशुडिओनी तपाम थवा तथा पेहेलवेला ने तलवीन याम्मे छे ते थवा साइ हाउडोरतेना अपील तरुना २७शरुवती हापिसामां मजगांम तारीअ २७ मी जनेवारी सन १८६६ शनीवारे अपोरना ११ वागता हानर थवुं.

माहाराणी साहेबनी न्यायाधिकारी हाउडोरते मुंयर्ध,  
तारीअ १३ डिसेंबर शने १८६५.

र. वेस्ट,  
रजिस्ट्रार.

(A true translation)  
KHANDERAO CHIMANRAO,  
Translator.



ಜಾಹಿರನಾಮೆ.

ಇದರಿಂದ ಕೌಡಶ್ಯೂಗಾಗುವದ್ಯೆ ನಂದರೆ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಉದ್ಯಾಜವನ್ನು ಪದಕಾಳ್ ಬೈಕೆಂದು ಅಪೈಕ್ಕೆ ಯುಳ್ಳ ಉಮೈದವಾರ ಜನರ ಪೈಕ್ಕೆಯನ್ನು ಕೆಗದುಕಾಳ್ಳುವದಕ್ಕೆ ನೈಮಕ ವಾಗುವ ಕಮಿಷಿಯ ನಮ್ಮಕ್ಕೆ ಮುಂದಿನ ಜನಮೆ ಶಿಂಗಲ ೨೯ ನೈ ಶಾಸ್ತ್ರಿಯೆಲ್ಲ ಕಾಣಿಸಿ ಕಾಳ್ಳ ಬೈಕೆಂದು ಅಪೈಕ್ಕೆಯುಳ್ಳ ಮುಂಬಯಿ ನಿವಾಸ ಸ್ಥೂ ಕಮ್ಮ ಸರ್ಕಿಷಿಯೆನ ಪರಿ ಶಾಸ್ತ್ರಧನೆಗಾಗಿಯೂ ಅವಲೆ ಶಸ್ತ್ರಿಯಾಗಿಯೂ ಮಾಜಗಾವಿ ಯಾಳ್ಳಗಿನ ಹಾಯ್ ಕಾರ್ಯನ ಅಪಿಲೆಟ ಸೈದಿನ ರಜಿಸ್ತ್ರರರದ ಕ್ಷೆತ್ತಿಯೆಲ್ಲಿ ಸನ್ ೧೮೬೬ನೈ ಇಪವಿ ಜನಮೆ ಶಿಂಗಲ ೨೭ನೈ ಶಾಸ್ತ್ರಿಯ ಶನಿವಾರ ಪೂರ್ವಾನ್ವ ೧೧ ಘಂಟೆಗೆ ಹಾಜರಾಗಬೈಕು.

(ಸರಿ) ರ. ವೆಸ್ಟ್,  
ರಜಿಸ್ತ್ರರ್.

ಮಹಾ ರಾಣಿ ಯವರ ನ್ಯಾಯಾಧಿಕಾರದ ಹಾಯ್ ಕಾರ್ಯನ ಮುಂಬಯಿ ಶಾಸ್ತ್ರಿಯ ೧೪ ದಿಶೆಂಬರ ಸನ್ ೧೮೬೬ನೈ ಇಪವಿ.

(A true translation)  
VIRABHADRA MADIYALAYYA,  
Translator.

**Notification.**

1. An Examination of Candidates for the Office of Pleader will be held in Bombay, commencing on Monday the 29th January 1866.
2. The Committee for conducting the Examination will be appointed by the Honorable the Judges of the High Court of Judicature.
3. No person will be admitted to the Examination unless he produce before the Committee a certificate, according to the following form, from the Judge of the Zillah within which he may have been employed or residing :—  
*"I hereby certify that I have personally examined the bearer A. B. inhabitant of———, and find that he is —— years of age (not less than 21); is of respectable character, reads Balbodh well, and is otherwise properly educated. He has hitherto been employed as ——, and I consider him fit to appear before the Committee appointed for the Examination of Candidates for the office of Pleader."*
4. When the character of the applicant is not known to the Zillah Judge personally, that officer will assure himself on this point by inquiry, or by requiring the production of testimonials from others, in whose judgment and testimony he may have confidence. The acquirements of the applicant will in all cases be determined by the Zillah Judge *by personal examination.*
5. The Examination will be conducted by requiring each Candidate to answer in writing questions on Law and Practice, and to give oral answers to similar questions put orally.
6. At the conclusion of the examination, the Committee shall report the result to the Judges of the High Court, who, on application, will grant to each passed Candidate the usual Sumud.
7. When a Candidate may have failed to pass any examination, the Examiners shall state in what respect he is most defective, and how soon he may again present himself for examination.
8. Each passed Candidate shall satisfy the Registrar of the High Court that he is *bonà fide* owner of a complete set of the Civil and Criminal Enactments in force in the Bombay Presidency.
9. No person will henceforward be admitted to practise as a Pleader on the Appellate side of the High Court unless he possess a competent knowledge of English to enable him to plead fluently in that language.
10. Nothing in these Rules is intended to interfere with the conditions under which the Judges have already expressed their willingness to grant Sumuds, as Pleaders, to University Law Students who may have successfully completed a five years' course of study, and further qualified themselves by attending an additional course of special instructions in the existing laws of this country, as notified in the *Government Gazette* of the 12th December 1861.
11. The above Rules will apply only to the examination of which notice is given in paragraph 1.

By order of Her Majesty's High Court of Judicature,  
R. WEST,  
Registrar.

Her Majesty's High Court of Judicature, Bombay, 13th December 1865.



## जाहिरखबर.

१. वकिलेच्यहुद्याचे उमेदवारांची परीक्षा मुंबईत तारीख २९ ज्यानेवारी १८६६ सोमवारा पासून शुब होईल.
२. न्यायाधिकारी हाई कोर्ताचे नामदार जडज हे परीक्षा चालविणार कमीटी नेमतील.

३. जो मनुष्य ज्या जिल्ह्यांत रहात असेल अथवा चाकरी करीत असेल त्या जिल्ह्याचे जडज्याचे खाली लिहिलेल्या मनुष्या प्रमाणे सरटिफिकेट कमीटीपुढे आणणार नाही त्यास परीक्षेत दाखल करण्यांत येणार नाही.

“जा खचित करून लिहितों कीं अ. व. राहाणार याची मी स्वतः चौकशी केली त्यावरून कळतें कीं त्याचें वय वर्षीचें आहे (२१ वर्षांहून कमी नसावें) व तो अनुदार आहे; बाळबोध चांगलें वाचतो; व खेरीज सुशिक्षित आहे. त्यास अजपर्यंत येथें चाकरी आहे. व वकिलीचे हुद्यासाठी उमेदवाराचे परीक्षे करितां नेमिलेले कमीटी पुढें परीक्षा देण्यास तो योग्य आहे असें आमच्या नजरेस येते.”

४. उमेदवाराचे चालीविपर्यी जिल्हे जडज्यास स्वतः माहिती नसेल तर त्याहीं ज्या मनुष्याचे विचारावर व सांगण्यावर त्याचा भरवसा असेल त्या मनुष्याचें सरटिफिकेट आणवून अथवा चौकशी करून आपली खात्री करून घ्यावी. उमेदवाराची तयारी किती आहे हें नेहमी जिल्हे जडजाने स्वतः परीक्षा घेऊन पहावे.

५. परीक्षेत प्रत्येक उमेदवारा कडून कायदा व वहिवाट या संबंधी लेखा उत्तरे घेतलीं जातील व तसेच तोंडचे प्रश्नांस तोंडी उत्तरे घेतलीं जातील.

६. परीक्षा खलास झाल्यावर कमीटी हाइकोर्टाचे जडज्यास परीक्षेचा परिणाम काय झाला त्याविषयी रिपोर्ट करतील व ते अर्ज केला असतां प्रत्येक पसंद झालेल्या उमेदवारास चाली प्रमाणे सनद देतील.

७. परीक्षेत उमेदवार नापसंद झाला असतां परीक्षकांनीं लिहावे कीं तो कोणच्या विषयांत फारच कच्चा आहे व त्याने किती वेळानंतर पुनः परीक्षेस यावें.

८. प्रत्येक पसंत झालेले उमेदवारांनें हाइकोर्टाचे रजिस्ट्राराची अशी खात्री करावी कीं, मुंबई इलाख्यांत दिवाणी व फौजदारी कायदे चालू आहेत त्या सर्वांची एक एक प्रतेचा मी मालक आहे.

९. ज्या मनुष्यास इंग्रजी भाषेत सफाईनें मुकदमा चालविण्या पुरतें इंग्रजी भाषेचें ज्ञान नसेल त्याजला यापुढें हाइकोर्टाचें अपिली कडे काम चालविण्यास परवानगी मिळणार नाही.

१०. तारीख १२ डिसेंबर सन १८६१ चे सरकारी ग्याजिटांत प्रसिद्ध केल्या प्रमाणे जे उमेदवार पांच वर्षे पयत युनिवर्सिटी ला क्लासांत अभ्यास पुरा करून पसंत झाले असतील व याखेरीज या देशातील चालू कायद्यांत आणखी तशीच शिक्षण मिळालें असेल त्याजला ज्या शेतनें वकिली सनद देण्यास जडज्याहीं आपली खुषी पूर्वी प्रदर्शित केलीच आहे त्यास वाध यावा असा या नियमांचा हेतू नाही.

११. हे वरील नियम फक्त १ ले कलमांत ज्या परीक्षेविषयी जाहिरखबर दिली आहे त्या परीक्षेसच लागू आहेत. महाराणी साहेबाचे न्यायाधिकारी हाइकोर्टाचे हुकुमा वरून,

महाराणी साहेबाचें न्यायाधिकारी हाइकोर्ट मुंबई,

र. वेस्ट,

तारीख १३ डिसेंबर सन १८६५.

रजिस्ट्रार.

(A true translation)

KHANDBERAO CHIMANRAO,

Translator.

## जाहिरखबर.

१. वकालत हुद्याना उमेदवारांनी परीक्षा मुंबई तारीख २६ मी जानेवारी राने १८६६ ना सोमवारी वारी थरो.
२. न्यायाधिकारी हाइकोर्टाना नामदार जडजे परीक्षा जेनार कमीटी मुकरर करे.
३. जो माणुस जो जिल्ह्यांत रहेतो अथवा चाकरी करतो होय तो ते जिल्ह्यांत जडजानु नीचे लपेला नमुना प्रमाणे सरटिफिकेट कमीटीनी आणल रणु नही करे तो तेने परीक्षांमां दाखल नही करवांमां आयेरो.



“હું આરીથી લખ્યુ છઉં કે અ. ખ. રહેનાર  
 “ઉમર વરસની છે (૨૧ વરસની અંદર નહી જોઈએ) ને તે આખરુદાર છે ; આજખોધ સાઈં વાયે છે ને એ શીવાએ તેને  
 “કેળવણી શારી મળેલી છે તેને આજસુધી આકરી છે ને વકીલના હુધાસાર ઉમેદવારોની પરીક્ષા લેવાસાર નીચેલી  
 “કમીટી આગળ પરીક્ષા આપવાને લાએક છે એમ હમારી નજરમાં આવે છે.”

૬. ઉમેદવારની ચાલવીશી જીલા નડને પોતાને અખર નહી હોએ તો તેણે જે માંણસના વીચાર ઉપર તથા કોહવા ઉપર તેમનો બરોસો હોએ તેનું સરડીકીકીટ મગાવવું અગર તપારા કરીને પોતાની આતરી કરી લેવી. ઉમેદવારની આવડત કોટલી છે તે હમેરા જીલા નડને પોતે પરીક્ષા લઇને જોવી.

૫. પરીક્ષામાં દરએક ઉમેદવાર પાસેથી કાયદે તથા વકીલટ સંબંધી લએલા જવાબ લેવામાં આવે. ને તેવી તરેના મોહોડાના જવાબ મેહોથી લેવામાં આવે.

૬. પરીક્ષા પુરી થઆ પછી કમીટી હાઈકોટના નડને તે પરીક્ષાને પરીણામ શું થએ તે આખતનો રપોટ કરરો ને તેએ અરજ કરેથી દરએક પાસ થએલા ઉમેદવારને હમેરાની માકક સનદ આપે.

૭. પરીક્ષામાં ઉમેદવાર નાપાસ થાય તો પરીક્ષા લેનારાએએ લખવું કે તે કયા વિષયમાં ધણોજ કાચો છે ને તેણે કોટલી મુદત પછી ફરીથી પરીક્ષામાં આવવું.

૮. દરએક પાસ થએલા ઉમેદવારે હાઈકોટના રજીસ્ટ્રારની એહેવી આતી કરવી કે સુંબઈ ઈલાકામાં જે દીવાની તથા કોનદારી કાયદે ચાલે છે તે સરવેની એક એક નકલને હું માકીક છઉં.

૯. જે માણસને અંગરેજી ભાષામાં સફાઈથી મુકદમો ચલાવવા જેટલું અંગરેજી આવડતું નહી હોએ તેહેને અખભાર પછી હાઈકોટની આલ તરફ કાંમ ચલાવવાને રજા મળે. નહી.

૧૦. તારીખ ૧૨ મી ડીસેમ્બર સને ૧૮૯૧ ના સરકારી આજીટમાં પ્રસીધ કર્યા પ્રમાણે જે ઉમેદવારો પાંચ વરસ સુધી કુનીવરસીટી લા કલારામાં અખચારા કરીને પારા થઆ હોએ ને એશીવાએ આ દેરાના ચાલુ કાયદેમાં વીરોધ કેળવણી મળી હોએ તેએને જે શરોત ઉપર વકીલની સનદ આપવાને નડનેએ પોતાની ખુશી બતાવેલી છે તેએને ફેરફાર કરવાનો આ નીએમોનો હેતુ નથી.

૧૧. આ ઉપરનાં નીએમો કકત ૧ લી કલમમાં જે પરીક્ષા વાસ્તે અખર આપેલી છે તેનેજ લાખુ પડએ.

માહારાણી સાહેબના ન્યાયાધીકારી હાઈકોટના હુકમથી,  
 ૨. વચ્ચ,  
 રજીસ્ટ્રાર.

માહારાણી સાહેબની ન્યાયાધીકારી હાઈકોટ સુંબઈ,  
 તારીખ ૧૩ ડીસેમ્બર રાને ૧૮૯૫.

(A true translation)  
 KHANDERAO CHIMANRAO,  
 Translator.

પ્રકાશને.

૧. વચ્ચેલ લુદ્યાગકે લુમ્યેદવારોગીરુવ જનર પ્યોક્કેયુ સ્થામવાર ક્યોખુ એન્યે વાહે જનવમી સન ૧૮૯૫ન્યે જસવિય દિવસ મુમબાચીયણી આરોક્ષીસલ્લુ મુમદે નહી સ્થામવારો.

૨. આ પ્યોક્કેયુનુ સુકદુકોળુવદકે કમીટીયુ ન્યેવકવનુ નુઆધિકારદ કાય ક્યોર્કન ઘનવુજુ જુદ્ધ ધારોગલુ વાહુવરુ.

૩. કવનુ યુવવ ઝીળીયણી નોકરનાગીરુવનાજી અઘવા વાસીસુવનાજી આ ઝીળીયુ જુદ્ધ ધારોગલુવર કમીટીયુ મુમદે બંદ નમુનેયુએ સર્કીફીકીયુ પદકોંદુ કમીટીયુવર મુમદે કાયર પુદીકીદ ક્યોર્કન યુવવ. મનુષ્યનનાદરુ પ્યોક્કેગે અંગીકસુસ્થામગાકીકીલ

“નવનુ જીવોદ સર્કીફીકીયુ કોહુવદ્યે નવરો

“લુરળી વાસીસુવનાદે યુબ હેસરુજુવનુ નવનુ મુદ્દ પ્યોક્કે



“ಲಾಗಿ ಅವನು ವರ್ಷ ಪ್ರಾಯದವನಾಗಿದ್ದಾನೆಂದೂ (೨೧ ವರ್ಷಗಳಿಗಿಂತ ಕಡಿಮೆ ಪ್ರಾಯ  
 “ವಿರಕೂಡದು) ಮಾನ್ಯನಿಂದೂ ಬಾಳಬಾಳುವ ಬನ್ನಾಗಿ ಓದ ಬಲ್ಲವನೆಂದೂ, ಅನ್ವಥಾ ಚನ್ನಾಗಿ ಕರಬೇ  
 “ತಾದವನೆಂದೂ ನನಗೆ ಕಂಡು ಬರುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಅವನಿಗೆ ಇವನಿಗೆ ಉದ್ಯೋಗವಿತ್ತು  
 “ಮತ್ತು ವ್ಯಕ್ತಿ ಉದ್ಯೋಗವನ್ನು ಪಡೆಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಅಪೇಕ್ಷೆಯುಳ್ಳ ಜನರನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸಲಿಕ್ಕೆ ನೈಮಕವಾದ ಕಮಿಟಿ  
 “ಯ ಮುಂದೆ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಅವನು ಯೋಗ್ಯನೆಂದು ನಾನು ಶಿಫಾರಸ್ಸು ಮಾಡುತ್ತೇನೆ.”

೪. ಖುದ್ದ ಜಿಲ್ಲಾ ಜಡ್ಜಿಗೆ ಅರ್ಜಿದಾರನ ನಡೆಯ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಗಾತ್ರ ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ, ಬೇರೆ ಜನರನ್ನು ಕೇಳಿ  
 ಯಾಗಲಿ ಅಥವಾ ಯಾರ ಅಭಿಪ್ರಾಯದ ಮೇಲೆ ಯಾವ ಜನದ ಮೇಲೆ ಕಮಿಗೆ ನಂಬಿಗೆ ಇರುವುದಾಗಿ  
 ಅಂಥವೆಂದ ನರ್ತಿಸಿಕೊಳ್ಳಬಹುದಾಗಲಿ, ಇದರ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಖಾತ್ರಿ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಆದರೆ  
 ನರ್ವದಾ ಅರ್ಜಿದಾರನ ಲಾಯಖಿಯನ್ನು ಜಿಲ್ಲಾ ಜಡ್ಜರು ಖುದ್ದ ಪರೀಕ್ಷೆಯಿಂದ ನಿಶ್ಚಯಿಸಬೇಕು.

೨೯. ಪರೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಕಾಯದೈ ಮತ್ತು ವಹಿವಾಟಿಯ ಸಂಬಂಧವಾದ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳ ಉತ್ತರಗಳನ್ನು ಬರಹ  
 ಮೂಲಕವಾಗಿಯೂ ಅದೇ ಪ್ರಕಾರದ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳ ಉತ್ತರಗಳನ್ನು ಮುಖಾಂತರವಾಗಿಯೂ ಕಾಡಬೇಕೆಂದು  
 ಪ್ರಶಿಯಾಬ್ಬ ಉಮೆದವಾರನಿಗೆ ಹೇಳಲಾಗುವುದು.

೬. ಪರೀಕ್ಷೆಯು ತೀರಿದ ಮೇಲೆ ಹಾಯ್ ಕಾರ್ತಿನ ಜಡ್ಜ ಧಾರೆಗಳಿಗೆ ಕಮಿಟಿ ಯವರು ಈ ಬಾಬಕ  
 ಪರಿಣಾಮವನ್ನು ತಿಳಿಸುವರು ಮತ್ತು ಅರ್ಜಿಮಾಡಿಕೊಂಡರೆ ಅವರು (ಜಡ್ಜ ಧಾರೆಗಳು) ಪರೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಇಳಿದ  
 ಪ್ರಶಿಯಾಬ್ಬ ಉಮೆದವಾರನಿಗೆ ತಿಳಿಸಿ ಪ್ರಕಾರ ನನದು ಕಾಡುವರು.

೭. ಯಾವದಾದರು ಪರೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಉಮೆದವಾರನು ಇಳಿಯದಿದ್ದರೆ ಅವನು ಯಾವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ  
 ಬಹು ಕಾರಣ ಯುಳ್ಳವನಾಗಿದ್ದಾನೆ ನಂಬುವುದನ್ನು ಮತ್ತು ಅವನು ತಿರಿಗೆ ಪರೀಕ್ಷೆಗೆ ಎಂದು ಬರೆ ಬಹುದೆಂಬುವದ  
 ನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಕರು ತಿಳಿಸಬೇಕು.

೮. ಪರೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಇಳಿದ ಪ್ರಶಿಯಾಬ್ಬ ಉಮೆದವಾರನು ಮುಂಬಯಿ ಇಲಾಖೆಯಲ್ಲಿ ಚಾಕಿ ಇರುವ  
 ದಿವಾಣಿ ಮತ್ತು ಫೌಜದಾರಿ ಕಾಯದೈಗಳ ಸಂಪೂರ್ಣ ಪ್ರತಿಗಳು ಖುದ್ದ ತನ್ನ ಬಾಬಕು ತನ್ನ ಹತ್ತರ ಇದ್ದಾ  
 ವೆಂದು ಹಾಯ್ ಕಾರ್ತಿನ ರಜಿಸ್ಟ್ರಾರಿಗೆ ಖಾತ್ರಿ ಮಾಡಬೇಕು.

೯. ಸರಳವಾಗಿ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಖಾಷೆಯಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಜ್ಞನಡಿಸುವದಕ್ಕೆ ಬರುವಂತೆ ಈ ಖಾಷೆಯ ಜ್ಞಾನವು ನಾ  
 ಕದಷ್ಟು ಇದ್ದ ಹಾರ್ತು ಹಾಯ್ ಕಾರ್ತಿನ ಅಪೇಲೆಟ ನೈಡಿನಲ್ಲಿ ಯಾವ ಮನುಷ್ಯನಿಗಾದರು ವ್ಯಕ್ತಿ ಉ  
 ದ್ಯೋಗ ನಿರ್ವಹಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಇನ್ನು ಮುಂದೆ ನೈಮಕ ವಾಗದು.

೧೦. ಸನ್ ೧೯೬೧ ನೇ ಇಸವಿಯ ದಿಶಂಬರ ತಿಂಗಳ ೧೫ನೇ ತಾರೀಖಿನ ಗವರ್ನಿಂಟ ಗ್ಯಾಜೆಟಿಯ  
 ಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಪಡಿಸಿದ ಮೇಲೆ ಯುನಿವರ್ಸಿಟಿ ಲಾ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಐದು ವರ್ಷಗಳ ಪರ್ಯಂತ ಅಭ್ಯಾ  
 ಸ ಮಾಡಿಸಿದ್ದಿ ಹೌಂದಿದ ಶರುವಾಯಿ ಇ ದೈಶದಲ್ಲಿ ಚಾಕಿ ಇರುವ ಕಾಯದೈಗಳನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಕಲಿತು  
 ಹೆಚ್ಚು ಯೋಗ್ಯತೆಯನ್ನು ಪಡಿದು ಕೊಂಡರೆ ಅವರಿಗೆ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಉದ್ಯೋಗದ ನನದುಗಳನ್ನು ಕಾಡಲಿಕ್ಕೆ  
 ಜಡ್ಜ ಧಾರೆಗಳು ಇ ಮುಂದಲೈ ದರ್ಶಿಸಿದ ಅಭಿಪ್ರಾಯಕ್ಕೆ ಇ ನಿಯಮ ಗಳಿಂದ ಯೇನು ಬಾಧೆ ಇಲ್ಲ.

೧೧. ಮೊದಲನೇ ಕಲಮಿನಲ್ಲಿ ಯಾವ ಪರೀಕ್ಷೆಯ ಸಂಬಂಧವಾಗಿ ನಾಟನು ಕಾಡಾಣಿಗಾಗದೆಯಾ ಅ  
 ದೈ ಪರೀಕ್ಷೆಗೆ ಮಾತ್ರ ಇ ನಿಯಮಗಳು ಹತ್ತುತ್ತವೆ.

ಮಹಾ ರಾಣಿ ಯವರ ನ್ಯಾಯಾಧಿಕಾರದ ಹಾಯ್ ಕಾರ್ತಿನ ಅಪ್ಪಣಿಯಿಂದ.

(ನರಿ) ರ. ವೆನ್ಸ  
 ರಜಿಸ್ಟ್ರಾರ್.

ಮಹಾ ರಾಣಿ ಯವರ ನ್ಯಾಯಾಧಿಕಾರದ ಹಾಯ್ ಕಾರ್ತಿನ  
 ಮುಂಬಯಿ. ತಾರೀಖು ೧೫ ದಿಶಂಬರ ಸನ್ ೧೯೬೨ನೇ ಇಸವಿ.

(A true translation).  
 VIRABHADRA MADIVALAYYA,  
 Translator.



## GENERAL ORDERS

BY HIS EXCELLENCY THE HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

## MILITARY DEPARTMENT

Bombay Castle, 20th December 1865.

No. 638 of 1865.—The undermentioned Officers having completed twelve years' service, four of which were on permanent Staff employ, to be Captains from the date specified, under the Royal Warrant of the 16th January 1861, subject to Her Majesty's approval:—

Lieutenant George Shepherd Stevens .....	} 10th December 1865.
Lieutenant John Germain Watts .....	
Lieutenant Thomas Lyons Fraser .....	

No. 639 of 1865.—The undermentioned Officers having completed twenty-six years' service, eight of which were on permanent Staff employ, to be Lieut. Colonels from the dates specified, under the Royal Warrant of the 16th January 1861, subject to Her Majesty's approval:—

Major James Hyde Champion .....	10th December 1865.
Major Robert Maxwell Johnstone .....	} 11th December 1865.
Major John Pitcairn Sandwith .....	

No. 640 of 1865.—The undermentioned Officers having completed twelve years' service, to be Captains by Brevet from the date specified, under paragraph 69 of the Despatch from the Right Honorable the Secretary of State for India, No. 194, dated 17th June 1864, subject to Her Majesty's approval:—

Lieutenant George Lodwick Warden, 17th N. I. ....	} 9th December 1865.
Lieutenant William Melville Lane, Staff Corps .....	

No. 641 of 1865.—The undermentioned Officers having completed twenty-six years' service, to be Lieutenant Colonels by Brevet from the date specified, under paragraph 69 of the Despatch from the Right Honorable the Secretary of State for India, No. 194, dated 17th June 1864, subject to Her Majesty's approval:—

Major George Uvedale Price, Cadre 3rd European Regt. ....	} 10th December 1865.
Major Walter Montriou, 24th N. I. ....	
Major Walter Fergus Anderson, 11th N. I. ....	

No. 642 of 1865.—The undermentioned Officer having completed twenty years' service, to be Major by Brevet from the date specified, under paragraph 69 of the Despatch from the Right Honorable the Secretary of State for India, No. 194, dated 17th June 1864, subject to Her Majesty's approval:—

Captain Raynor Wallace, 5th N. L. I. ....	12th December 1865.
---	---------------------

No. 643 of 1865.—The leave of absence granted to Captain G. Napier, Commissary of Ordnance, Aden, by G. O. No. 591, dated 22nd November last, is further extended to the date of his rejoining his Station.

No. 644 of 1865.—The undermentioned man of the Royal Regiment of Artillery is permitted to reside and draw his pay and allowances in India, under the provisions of the Royal Warrant of the 25th March 1816, pending the decision of the Commissioners of Chelsea Hospital on his claim to pension:—

No. 45, Corporal William Wilkinson .....	21st Brigade R. A.
--	--------------------

No. 645 of 1865.—The undermentioned Officers of the Royal Engineers are raised to increased pay, viz:—

Lieutenant R. A. Sargeant, from the 18th August 1865 inclusive, vice Lyster, deceased.
Lieutenant H. E. Dümmler, from the 1st September 1865 inclusive, vice Mainguy, promoted.
This cancels G. O. Nos. 570 and 619.

No. 646 of 1865.—Lieutenant Colonel R. Wallace, Staff Corps, is allowed a furlough to Europe, on private affairs, for two years, from the date of departure of the first Mail Steamer in January 1866, under the New Furlough Regulations.

No. 647 of 1865.—The following Extracts, from the *London Gazette* of 7th November 1865, are published for general information:—

INDIA OFFICE, 6th November 1865.

Her Majesty has been pleased to approve of the following alterations of rank amongst the Officers of Her Majesty's Indian Military Forces and of the Staff Corps:—

## BREVET.

Major Edward Penfold Arthur, Bombay Staff Corps, to be Lieutenant Colonel; Captain Benjamin Campbell Hitchins, Royal (Madras) Artillery, to be Major, in succession to Lieutenant General Sir S. W. Steel, K.C.B., Madras Infantry, deceased. Dated 12th March 1865.

Major Henry Le Poer Trench, Bengal Infantry, to be Lieutenant Colonel; Captain John Harvey Elwyn, Royal (Madras) Artillery, to be Major, in succession to General R. C. Andrée, Bengal Infantry, deceased. Dated 28th March 1865.

Major George Whittle Mackenzie Hall, Bengal Staff Corps, to be Lieutenant Colonel; Captain Thomas Mowbray Baumgartner, Bombay Staff Corps, to be Major, in succession to Major General J. Matthie, Bengal Infantry, deceased. Dated 29th March 1865.



Major James Alphonse Collier, Bombay Staff Corps, to be Lieutenant Colonel; Captain Thomas Henry Stoddard, Madras Staff Corps, to be Major, in succession to General M. Boyd, Bengal Infantry, deceased. Dated 9th April 1865.

**BOMBAY ARMY.**

*To be Lieutenant Colonel.*

Major John Peyton, 23rd Native Infantry. Dated 28th July 1865.

**BOMBAY STAFF CORPS.**

**PROMOTIONS.**

*To be Majors.*

Captain (Brevet Major) William Gray. Dated 19th July 1865.

Captain James Fairbrother. Dated 19th July 1865.

**BOMBAY ARMY.**

**PROMOTION.**

*12th Native Infantry.*

Captain (Brevet Major) Henry Yelverton Beale to be Major, vice Soppitt, deceased. Dated 20th July 1865.

**MEDICAL OFFICERS.**

**PROMOTIONS.**

*To be Surgeon Majors.*

Surgeon John Frederic Steinhæuser. Dated 29th July 1865.

Surgeon Frederick William Harris. Dated 31st July 1865.

*To be Surgeon.*

Assistant Surgeon Charles Grant Hope Ross. Dated 7th July 1865.

No. 648 of 1865.—The following Native promotion is made:—

Corps.	Rank and Name.	To what Rank promoted.	From what date.	In whose room.
24th Regt. N. I.	Havildar Amroota Ghag. . . . .	Jemedar . . . . .	9th Dec. 1865.	Jemedar Sooraj Bullee Sewa rie, deceased.

No. 649 of 1865.—Lieutenant G. F. Bryant, Probationer in the Commissariat Department, has passed the prescribed Examination and is qualified for Commissariat employ.

W. F. MARRIOTT, Colonel,  
*Secretary to Government.*

**CIVIL APPOINTMENTS, &c.**

**JUDICIAL DEPARTMENT.**

*Bombay Castle, 15th December 1865.*

Mr. W. Sandwith is appointed Judge of the Court of Small Causes at Poona, from the date of Baron De H. Larpent's departure on furlough.

*Bombay Castle, 19th December 1865.*

Mr. C. B. Izon, Assistant Judge and Session Judge at Tanna, is allowed privilege leave of absence for three months from 1st January 1866.

Sub-Assistant Surgeon Ruttonjee Hormusjee, who has been appointed to perform the duties of Civil Surgeon at Ahmedabad, is appointed to act as Superintendent of the Jail at Ahmedabad during Doctor Wyllie's absence on leave.

With reference to the Notification dated 29th ultimo, appointing Superintendents of Jails, under the provisions of Section XVIII. of Bombay Act IV. of 1865, the Honorable the Governor in Council is pleased to direct, that wherever the Civil Surgeon has been appointed the Superintendent of a Jail, the officer acting as Civil Surgeon on the occasion of any absence of that officer, shall, for the time being, be the Superintendent of the Jail under the Mofussil Jails Act, in the absence of any orders from Government to the contrary.

*By order of His Excellency the Governor in Council,*

C. GONNE,  
*Secretary to Government.*



## REVENUE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 8th December 1865.

His Excellency the Governor in Council is pleased to make the following appointments from the 1st instant:—

Mr. H. L. Wright to be 2nd Class Assistant Commissioner of Customs, Salt, and Opium.

Mr. Meerjeebhoy Bapoojee to be 3rd Class Assistant Commissioner of Customs, Salt, and Opium.

Mr. P. Gonsalves to be 4th Class Assistant Commissioner of Customs, Salt, and Opium.

Mr. Hector Cameron to be Extra Assistant Commissioner of Customs, Salt, and Opium.

Bombay Castle, 9th December 1865.

Mr. J. Edwards to be Hoozoor Deputy Collector and Magistrate of Tanna.

Bombay Castle, 11th December 1865.

Mr. Atmaram Nuttoojee is confirmed in his appointment of Sub-Assistant Superintendent, Guzerat Revenue Survey.

*Vide* page 1047 of the *Government Gazette* for 1865.

The appointment of Mr. Ramchunder Amrut Dugle, as Deputy Collector and Magistrate of Belgaum, is cancelled, and he is to continue as Deputy Collector and Magistrate of Rutnageeree.

Bombay Castle, 12th December 1865.

Mr. Mahadajee Wassoodeo Burvey to be Hoozoor Deputy Collector and Magistrate of Belgaum.

Bombay Castle, 14th December 1865.

Mr. J. King to act as 2nd Assistant Collector and Magistrate of Tanna.

Mr. A. S. Bulkley to officiate as Deputy Superintendent, Guzerat Revenue Survey.

Rao Bahadour Sumbhooprusad Luxmilal to be Assistant Settlement Officer Guzerat Revenue Survey.

Mr. Bulkley and Rao Bahadour Shumbooprusad Luxmilal are vested with the powers of Deputy Collector in the Province of Guzerat.

Bombay Castle, 15th December 1865.

Mr. W. Foxton to act as 1st Class Deputy Collector and Magistrate of Shikarpoor until further orders.

Mr. S. W. Tyndall to revert to his appointment of 2nd Class Deputy Collector and Magistrate of Shikarpoor.

Bombay Castle, 16th December 1865.

The unexpired portion of the leave of absence for six months on private affairs granted to Mr. M. J. M. Shaw Stewart, Collector and Magistrate of Canara, under date the 8th February last, viz. from 9th to 13th November 1865, is cancelled, and that Officer has been allowed, under Sections 3 and 9 of the Civil Absentee Rules, special leave of absence from 9th to 16th November 1865 to rejoin his appointment at Canara, in supersession of the Notification\* dated the 15th ultimo.

\* *Vide* page 1234 of the *Government Gazette* for 1865.

Bombay Castle, 20th December 1865.

The unexpired portion of the leave of absence for six months on private affairs granted\* to Mr. W. Foxton, Deputy Collector and Magistrate of Rohree in the Shikarpoor Collectorate, viz. from 9th to 13th November 1865, is cancelled, and that Officer is allowed special leave under Section XVIII. of the New Uncovenanted Service Absentee Rules from 9th to 23rd idem, to rejoin his appointment.

\* *Vide* Notification dated 28th April 1865, at page 797 of the *Government Gazette*.

## GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 7th December 1865.

Baron A. J. de H. Larpent, Judge of the Small Cause Court at Poona, is allowed a furlough to Europe for two years from the date of the departure of the last Mail Steamer in December 1865.

Bombay Castle, 14th December 1865.

Assistant Surgeon E. H. R. Langley received charge of the Civil Medical duties of Dharwar from Assistant Surgeon J. Cruickshank on the 29th ultimo.

Bombay Castle, 19th December 1865.

*Vide* Government Notification dated 22nd November 1865.

The confirmation of Surgeon R. Haines in the appointment of Chemical Analyst to Government is to have effect from the 15th October 1865.



## FINANCIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 20th December 1865.

Mr. C. E. Chapman, of the Bengal Civil Service, assumed charge of the Office of Deputy Accountant General at this Presidency on the 15th instant.

By order,

F. S. CHAPMAN,

Chief Secretary to Government.

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Bombay Castle, 20th December 1865.

The following promotions and appointment are made in the Upper Subordinate Establishment of the Public Works Department, with effect from the 1st November 1865:—

## TO BE SUB-ENGINEERS, 3rd Grade.

Mr. Purshotum Damodhur.	Sergeant W. Wood.
„ Lalloobhai Keshewlall.	

## TO BE SUPERVISORS, 1st Grade.

Mr. Bazonjee Chandabhoy.	Sergeant S. F. Hardy.
„ Damodhur Mayaram.	„ M. Vanovy.

## TO BE SUPERVISORS, 2nd Grade.

Heeralall Manocklall.	Sergeant H. Clements.
D. Hormusjee Bomanjee.	„ F. W. Cunningham.
Sergeant T. Short.	„ E. Drummond.

## TO BE OVERSEERS, 1st Grade.

Mr. Cowasjee Bomanjee.	Mr. Burra Meea.
„ Dayabhoy Trebhorandass.	„ Sukaram Khundarao.
„ T. Wainwright.	„ Narrayen Bhikajee Goke.
„ Hurree Bulwunt.	„ Shreedhur Venaik.
„ „ Dinshaw Sorabjee.	

## TO BE OVERSEERS, 2nd Grade.

Mr. Trimbeck Purreshram.	Mr. Sheshoa Ramchunder.
„ Venayek Chintamon.	„ Venayek Grimluck.
„ Mahadeo Vishnoo.	„ Bulwunt Govind.

## TO BE OVERSEERS, 3rd Grade.

Mr. A. D. Souza.	Mr. Govind Bikajee Fatuck.
„ Ramchunder Wishwanath.	„ Chintamon Gunnesh.

By order of the Honorable the Governor in Council,

W. KENDALL, Colonel, R.E.,

Acting Secretary to Government.

## ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 18th December 1865.

The Rev. T. Horsfall, Chaplain of Nusseerabad, is allowed a preparatory leave for 46 days, for the purpose of appearing before the Standing Medical Committee at the Presidency.

Bombay Castle, 19th December 1865.

The Reverend C. Walford is appointed temporarily to do duty at Khandalla and Lanowlee.

W. F. MARRIOTT, Colonel,

Secretary to Government.

## NOTIFICATION BY THE REVENUE COMMISSIONER, N. D.

Azum Gunputraee Rowjee Mandey, Vukeel, has been appointed a member of the Municipal Commission for the Town of Bhewady, vice Warick Kureem Memon, resigned.

A. ROGERS,

Revenue Commissioner, N. D.



No. 1310 of 1865-66.

## (2). FIRST EXAMINATION IN ARTS, 1865-66.

The following is an alphabetical list (according to their Surnames) of the Candidates who have passed the Examination:—

<i>Names.</i>	<i>Colleges.</i>
1. Angal, Ramchandra Govind.....	Poona College.
2. Angria, Jaisingrao Esjee .....	Ditto.
3. Askhedkar, Laxman Yadao.....	Elphinstone College.
4. Bennett, Hormusjee Pestonjee.....	Ditto.
5. Bhata, Gungadhara Ananta .....	Poona College.
6. Chechgar, Hormasjee Muncherjee .....	Elphinstone College.
7. Dadachanjee, Kershasjee Rustamjee .....	Ditto.
8. Deshmookh, Krishnarao Gopal .....	Poona College.
9. Dowlutjada, Chandulal Mathuradas .....	Elphinstone College.
10. Garud, Dhondo Shamarao .....	Ditto.
11. Gimi, Dorabji Edulji ..	Ditto.
12. Godbolay, Kashinath Ramchandra.....	Poona College.
13. Kathwate, Abaji Vishnu .....	Ditto.
14. Khambatta, Nassarwanji Nawroji .....	Free General Assembly's Institution, Bombay (formerly Elphinstone College).
15. Madagawaker, Dinanath Vishnu .....	Elphinstone College.
16. Maratha, Kashinath Balkrishna .....	Poona College (formerly Elphinstone College).
17. Modee, Bahmanjee Eduljee .....	Elphinstone College.
18. Nanavutty, Manekjee Nassarwanjee .....	Ditto.
19. Oka, Ramachandra Govinda .....	Poona College.
20. Padhye, Hurree Gopall.....	Ditto.
21. Parekh, Gokuldas Kahandas .....	Elphinstone College.
22. Phudkey, Nurhur Gudadhur .....	Poona College.
23. Sathe, Narayana Vinayaka .....	Ditto.
24. *Alloomull Tricumdas .....	Elphinstone College.
25. *Dwarkanath Raghoba .....	Poona College.
26. *Revashankar Triparashankar .....	Elphinstone College.

By order,

R. S. SINCLAIR, LL.D.,

University Registrar.

Bombay, 18th December 1865.

\* Surname not known.

## II.—LAW.

No. 1311 of 1865-66.

## EXAMINATION FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF LAWS.

The following is an alphabetical list (according to their Surnames) of the Candidates who have passed the Examination.

*First Division.*

Ranade, Mahadev Govind.

Wagle, Bala Mungesh.

By order,

R. S. SINCLAIR, LL.D.,

University Registrar.

Bombay, 18th December 1865.



## III.—MEDICINE.

No. 1312 of 1865-66.

## (1).—FIRST EXAMINATION FOR THE DEGREE OF LICENTIATE OF MEDICINE, 1865-66.

The following is an alphabetical list (according to their Surnames) of the Candidates who have passed the Examination.

<i>Names.</i>	<i>First Division.</i>	<i>College.</i>
Gonsalves, J. F. ....	.....	Grant College.
Hakeem, Abdool Rahim .....	.....	Ditto.
Pereira, Mathias Francisco .....	.....	Ditto.

*Second Division.*

\* Girdharlal Ruttonlal ..... Grant College.

*By order,*

R. S. SINCLAIR, LL.D.,

University Registrar.

Bombay, 18th December 1865.

\* Surname not known.

No. 1313 of 1865-66.

## (2).—SECOND EXAMINATION FOR THE DEGREE OF LICENTIATE OF MEDICINE.

A Meeting of the Examiners, presided over by the Dean of the Faculty of Medicine, will be held in the Durbar Room, Town Hall, on Thursday, the 21st December, at 4½ o'clock punctually, to arrive at the results of the Examination.

*By order,*

R. S. SINCLAIR, LL.D.,

University Registrar.

Bombay, 18th December 1865.

**Notice**

Is hereby given, that the following Articles having been washed ashore at the undermentioned places in the Tanna Zillah, they will be sold by Public Auction, if not claimed within two months from this date, in conformity with Section 57 of Act VI. of 1863. Parties having a right to the said property are requested to communicate with the Sirkarkoons of Customs, at the places mentioned below, within the prescribed period, after which no application will be attended to.

TALOOKA BASSEIN.

*Bunder Bassein.*

1 Canoe.

TALOOKA ALLIBAUG.

*Bunder Thull.*

1 Canoe.

W. H. PAYNE,

Deputy Commissioner of Customs, S.D.

Tanna, Deputy Commissioner's Office,  
25th November 1865.

**जाहीरनामा.**

डिप्टी कमिशनर आफ कस्टम्स सान्ट एंड ओपियमप्रांत कोंकण यांचे कचेरीतून केला जातो ऐसाजे दयातून वाहून आलेला माल ठिकाणवार खाली लिहिल्या प्रमाणे आहे

GAZETTE—5

त्याचा कोणी वारस असल्यास त्या नोटिसीचे तारिखेपासून दोन महिन्यांचे भात ज्याचे त्या तालुक्याचे सरकारकून कचेरीत हजर होऊन पुरावा करावा. मुदतीत पुरावा न झाल्यास पुढे कोणतीएक सवत न एकता सन १८६३ चा आक्ट ६ कलम ५७ प्रमाणे लेलाव करून उत्पन्न सरकार जमा केले जाईल.

बिन्हा ठाणे.

सरकारकून तालुके वसई.

बंदर वसई.

१ होडी येक लांबी फुटी १८ व रुंदी फुटी २२ व  
ओडी फुटी १२२॥ वारदान खंडा २

सरकारकून तालुके आलीबाग.

बंदर थळ येथे

१ होडी येक लांबी फुटी २३ व रुंदी फुटी २८  
किंमत अदमासे रुपये १०.

२ एकूण दोन नग आहेत.

डिप्टी कमिशनर प्रांत कोंकण, मुकाम ठाणे,  
तारीख २५ माहे नवेंबर सन १८६५ इसवी.

W. H. PAYNE,

Deputy Commissioner of Customs, S. D.



## Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given that the Petitions of the several Persons hereunder named and described have been presented to the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay, praying respectively for the benefit of the Act made and passed in the Eleventh Year of Victoria, Chapter XXI.:-

Names.	Profession.	Denomination.	Place of Residence in Bombay.	Dates of Petitions filed.		
				Day.	Month.	Year.
Daya Hurka	A Broker.	Hindoo.	In Market, without the Fort.	7th	Dec.	1865.
Hurkisondass Hurjivundass.	A Guzerathee Writer	Ditto	Near Bhoolehshwer, without the Fort.	8th	"	"
Purmanund Cooberdass	A Broker.	Ditto	Lately at Moombadavy, without the Fort (at present in the Bombay Gaol).	11th	"	"
Henry George Briggs	Lately carried on trade in Bombay as Merchant.	European	At Parell, without the Fort.	14th	"	"
Raghoonath Sudasewjee	A Clerk in the Office of W. H. Crawford.	Hindoo.	At Girgaum Road, without the Fort.	"	"	"
Mowjee Jairam	Lately traded in Surat, in partnership with Bhoocundass Virzdass and Hurkison Prunvulubdass, under the name and firm of Bhoocundass Virjdass, and at Nundbar, under the name and firm of Mowji Jairam.	Ditto	At Bhoolehshwer, without the Fort.	16th	"	"
Sugun Tuluckchund	A Merchant.	Ditto	At Poydowni, without the Fort.	18th	"	"
Sha Goverdhundass Pitamberdass.	A General Merchant	Ditto	Near Moombadavy, without the Fort.	"	"	"
Abba Tyeb and Budroodin Bhojibhoy.	Unemployed	Mahomedan.	In Market, without the Fort.	"	"	"
Keroba Chintamon and Wasoodew Chintamon.	The first is a Priest, and the second an English Writer.	Hindoo.	In Candawady, without the Fort.	"	"	"
Bapooji Khundooji	A Stone Mason	Ditto	Lately on the Belasis Road, without the Fort (at present in the Bombay Gaol).	"	"	"
Jaygovun Dyaram	A Silk Cloth Seller.	Ditto	Near Bhoolehshwer, without the Fort.	"	"	"

Orders in the matters of the above-named Insolvents' Petitions that the real and personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignee of this Honorable Court, under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

### Days appointed for Hearing the Petitions of the undermentioned Insolvents.

Names.	Time.		
	Day.	Month.	Hour.
Tapidass Purshotumdass	3rd Monday	January next	11 o'clock.
Tookaram Buswant Sinday, and Chimabae	Ditto	Ditto	Ditto.
Furdoonji Jamsetji	Ditto	Ditto	Ditto.
Sugun Tuluckchund	Ditto	Ditto	Ditto.
Mowji Jairam	Ditto	Ditto	Ditto.
Rungnath Sudasew	Ditto	Ditto	Ditto.
Henry George Briggs	1st Monday	February next	Ditto.

The above-named Insolvents have filed Schedules of their Debts, Estates, and Effects, in my Office. Opposing Creditors must file their Claims, verified by Affidavits, and pay the usual Fees at my Office, at least three days before the Hearing.

*Court House, Clerk of the Court's Office, Fort, Bombay,  
this 19th day of December 1865.*

J. W. ORR,  
Clerk of the Court.







नीचे लखेला नादर देवादारोनी अरुओ सांभणवासाइ इरावेला दीवस.

नाम.	वपत.		
	दाहाडे.	मास.	कुलाड.
तापीदारा परेसोतमदारा.....	तीजो सोमवार.	आवतो ननेवारी.	११.
पुकारांम अरावत शींदे तथा सीमायाधि.....	अेन.	अेन.	अेन.
इरेडुनलु नमरोदलु.....	अेन.	अेन.	अेन.
रागलु तलकयंद.....	अेन.	अेन.	अेन.
मावलु जेराम.....	अेन.	अेन.	अेन.
रंगनाथ रादशीव.....	अेन.	अेन.	अेन.
हेनरी नरन श्रीगरा.....	१ सोमवार.	आवतो इअरवारी.	अेन.

आडा आवनार लेखुदारोमे थोडामा थोडा सांभणवाना तलु दाहाडा अगडि सोगलुनामांथी शांभीत करेला पोताना दाना अमांरी आशीसमां दाअल करवा न्दिअि तथा शीरस्ता परमांथु तेअोअे श्री आपनी न्दिअि. उपर लखेला नादर देवादारोअे पोताना देवाना तथा मादमीलकतनी टीपो अमांरी आशीसमां दाअल करावी छे.

मुंअथना डेरठमचे डेरठनी हवेलीमां डेरठना कलारकनी आशीसमां,  
तारीअ १६ नी डिसंबर राने १८६५.

न. व. आर,  
डेरठना कलारकनी सही.

(A true translation)

J. FLYNN,  
Chief Translator.

### Advertisement.

Tenders will be received by the Officiating Superintendent of Marine, at his Office, up to noon on *Wednesday*, the 27th instant, for the conveyance of the Invalids and Time-expired Bengal Troops from Kurrachee to Spithead, the strength of which is noted in the margin.

2. In case there should not be at Kurrachee the number of Troops for whom Tonnage is required, the Transport should take from Bombay a sufficient number to fill up without additional expense to Government.

3. The Vessel tendered to be ready for final survey on the 11th of January next, proceeding the following day to Kurrachee to take in her Troops.

4. Tenders should specify the rates per head in Indian Currency, the Ship finding fittings, provisions, and water.

5. The Biscuit must be purchased from the Commissariat Department.

6. Two-thirds of the passage-money will be paid in Bombay, and the remaining one-third on the arrival of the Troops in England.

7. All Tenders must be made in a form to be obtained at the Office of the Agent for Transports, which will furnish further necessary information for parties tendering.

8. The Officiating Superintendent of Marine, reserves to himself the right of rejecting any Tender without assigning cause for so doing.

By order of the Offg. Superintendent of Marine,

GEO. INGLE,  
Secretary.

Superintendent's Office, Bombay,  
20th December 1865.

### Advertisement.

THE DAVID SASSOON INDUSTRIAL AND REFORMATORY INSTITUTION (LATE SEWREE SCHOOL OF INDUSTRY), SITUATED AT CHUNAM KILN ROAD, NEAR GRANT ROAD.

The inmates of this Institution are principally Juvenile delinquents arrested by the Police, whose reformation and training to habits of useful Industry are the chief objects contemplated in the management of the Institution. The Trades at present taught are Blacksmithing, Carpentry, Carriage-building, Brass Moulding, and Turning in Wood and Iron, and Tailoring. Work from the Public and from Government Departments is respectfully solicited.

The Institution is prepared to supply Barrack and Office Furniture, Store and Arm Chests, or any kind of Boxes, Doors, and Frames, and Window Shutters, with or without Frames; of any size made to order. Screw Bolts and Nuts and Iron Brackets also made to order.

Children's Perambulators, Meat Safes, Flower and Hat Stands, Clothes-horses, Hinges (Brass and Iron), Rakes, Hoes, and Spades for Juvenile Gardeners, a few on hand. Carriages built, repaired, and painted.

#### Tailoring Department.

All kinds of Plain Work neatly executed. A supply of Babies' Goodrees always on hand.

JAMES MILLARD,  
Superintendent.

31st May 1861.



## Notification.

### GENERAL DEPARTMENT.

The following Tea plantations and factories in Kumaon and the Deyrah Dhoon are offered for sale at the upset prices specified:—

1. Hawul Bagh in Kumaon, forty-six miles from the plains, and six miles from Almorah. The plantations (including the two small Nurseries, *viz.*, Kupeena and Lutchmaissur, in the immediate neighbourhood of Almorah) consist of about one hundred acres of land planted with Tea. At a short distance from the plantations there is a Cheer (*Pinus longifolia*) forest of about 100 acres in extent, in which the purchaser will have the right to cut timber which is well fitted for making Tea chests, Firewood, &c.

There are on the estate three large slated houses; numerous slated offices; a large slated factory; two large slated godowns; a slated barrack for Chinese Tea manufacturers; and the stock and block of the factory are complete for Tea operations, and in working order.

2. Ayar Toli in Kutyoor, Kumaon, distant about 80 miles from the plains, and about 40 miles from Almorah.

There are on the estate a slated factory; and a large slated godown; slated barracks for Chinese Tea manufacturers, &c., and the stock and block of the factory are complete for the Tea operations, and in working order.

This plantation consists of about 1,300 acres of land, of which about 360 acres are planted with Tea, two hundred acres of cleared land, fitted for Tea planting, and the remainder covered with pine, &c., forests, the timber of which is well adapted for making Tea chests, &c.

The yield of the two estates this season was lbs. 20,000 of Tea and 1,650 maunds of seeds.

These two estates will be sold in one lot in fee simple, free of all demands on account of Land Revenue, exclusive of existing local cesses, such as Road, Educational and Postal cesses, or such as may be hereafter legally imposed, at an upset price of Rs. 2,00,000 (two lakhs of rupees).

A small portion of the plantation of Ayar Toli, named Bincolie, belonging to the temple of Nagnath, will bear an annual rental of Rs. 24 (twenty-four rupees) per annum.

This land is leased in perpetuity from the temple of Nagnath on this rental.

3. Kowlaghir in the Deyrah Dhoon, distant two miles to the west of the town of Deyrah. It consists of about 430 acres of land, of which about 380 acres are under cultivation with Tea, and the remainder adapted for Tea cultivation.

Through the property a branch of the Beerjapore canal runs. At a short distance and to the south of the plantation there is a forest of Syne, Jamun, &c., consisting of about 500 (five hundred) acres, in which the purchaser will have the right to cut timber for Tea chests, fire-wood, charcoal, &c. The timber is well fitted for making Tea chests.

There are on the estate three bungalows; an extensive pukka Tea factory; two large pukka

godowns; a barrack for Chinese Tea manufacturers, &c.; and the stock and block of the factory are complete, and in full working order.

The yield this season was lbs. 25,099 of Tea, and 1,050 maunds of seeds.

This estate will be sold in fee simple free of all demands on account of Land Revenue, exclusive of existing local cesses for roads, &c., or such as may hereafter be legally imposed, at an upset price of Rs. 2,00,000 (two lakhs of rupees). The plantations will be transferred to the purchasers on the 1st April 1866, on or before which date the purchase money must be paid at the General Treasury, Calcutta.

Tenders will be received by William Jameson, Esquire, Superintendent Botanical Gardens, North Western Provinces, Saharunpore, until 1st March 1866, if the Factories, &c., be not previously sold by private sale, and the highest offer above the upset price will be accepted.

All tenders must be made in writing.

Every tender should be superscribed "Tender for Tea plantation," and will be registered by the Superintendent of the Botanical Gardens on the date of receipt in a book, which he will keep together with the tenders in his own custody under lock and key.

The highest registered tender at the time being, for any lot, will be communicated by the Superintendent to any enquirers up to the time of sale, but the names of the parties who have tendered shall in no case be disclosed.

The register of tenders will be examined at noon, on the 1st March 1866, by a Committee consisting of the Superintendent Botanical Gardens, the Judge, and the Collector of Saharunpore, at the Office of the Superintendent, and in the presence of all parties who may attend; and the amount of the highest tender for each lot, or, if there be more than one tender of equal amount, the number and amount of such tenders, but not the names of the parties tendering, will be publicly declared, and the highest tender, in writing, above the upset price, at 4 P. M., will be accepted on the part of Government by the Committee.

On the tender being accepted by the Committee, the purchaser must deposit five per cent. of the purchase money, which will be forfeited if the amount of the purchase money be not paid in full on the date specified.

Agents must be supplied by their principals with sufficient powers of attorney.

The above particulars are believed in good faith to be correct, but intending purchasers must make their own enquiries, as no reclamation can be listened to after sale.

References may be made to W. Jameson, Esquire, Superintendent Government Botanical Gardens, Saharunpore.

By order of the Honorable the Lieutenant Governor of the North Western Provinces.

R. SIMSON,

Secretary to the Government of the

North Western Provinces.

Dated the 1st May 1865.



TRAFFIC STATEMENT FOR THE WEEK ENDING  
Open 105 Miles;

	Rs. a. p.	Rs. a. p.
Passengers .....	2,874 1 0	} 20,001 0 6
Parcels and Luggage .....	270 14 6	
Carriages, Horses, and Dogs .....	66 15 0	
Total Coaching..	3,211 14 6	
Goods—Maunds 96,488 seers 19 .....	16,783 10 0	} 471 12 0
Rent and Demurrage .....	5 8 0	
Engineering Dept. Stone & Ballast Trains—maunds 19,759 seers 10 ..	471 12 0	
Total Goods..	17,260 14 0	
	Total Traffic..	20,472 12 6
Corresponding period of 1864, open 105 miles .....		22,355 9 9
	Increase ..	.....
	Decrease..	1,882 13 3

CLASSIFICATION OF

	Single and Double, 1st Class.		Single and Double, 2nd Class.		Single, 3rd Class.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		Rs. a. p.		Rs. a. p.		Rs. a. p.
Booked at Stations .....	25	114 10 0	66	177 3 0	1,857	2,582 4 0
Excess Fares .....	..	..	..	..	..	..
Total..	25	114 10 0	66	177 3 0	1,857	2,582 4 0

CLASSIFICATION OF

	Special Class.				1st Class.			
	Weight.		Amount.		Weight.		Amount.	
	Mds.	S.	Rs. a. p.		Mds.	S.	Rs. a. p.	
Ordinary Traffic .. {	Up .....		..	..	15,598	6	3,185	9 0
	Down....		26,942	10	279	15	0	41,372 5 8,217 6 0
Total..			26,942	10	279	15	0	56,970 11 11,402 15 0
Railway Materials. {	Up .....		19,759	10	471	12	0	0 2 0 6 0
	Down....		..	..	..	..	..	540 3 15 2 0
Total..			46,701	20	751	11	0	57,510 16 11,418 7 0

	Percentage of Receipts from Goods' Traffic.				Average Mileage of Goods, Conveyed Distances.			
	Special Class.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.	Special Class.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.
	Ordinary Traffic... {	..	68	26	6	..	103	103
Down .....	2	68	29	1	4	100	103	101
Total ..	2	68	28	2	4	101	103	104
Railway Materials. {	100	..	..	..	39	105	..	..
	..	100	..	..	..	53	..	..
Total ..	4	66	28	2	19	101	103	104



**Railway.**12TH NOVEMBER<sup>o</sup> 1865. FROM 6TH NOVEMBER to 12TH NOVEMBER 1865.

7 Stations.

Receipts for 44 previous Weeks.			Total for 45 Weeks.			Weekly Average.			Weekly Average per Railway Mile.			Receipts per Railway Mile this Week.			No. of Miles run by Trains this Week.			Gross earning per Train per Mile.					
Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.				Rs.	a.	p.
1,48,883	4	2	1,52,095	2	8	3,379	14	3	32	3	0	30	9	5	4,567			4	6	1			
....			....			....			....			....			629			0	12	0			
5,39,172	15	6	5,56,433	13	6	12,365	3	2	117	12	3	164	6	3	....			....					
6,88,056	3	8	7,08,529	0	2	15,745	1	5	149	15	3	194	15	8	5,961			3	15	0			
8,75,534	12	11	8,97,890	6	8	19,953	1	11	190	0	6	212	14	6	....			....					
.....			.....			.....			.....			.....			.....			.....					
1,87,478	9	3	1,89,361	6	6	4,208	0	6	40	1	3	17	14	10	....			....					

**PASSENGERS' TRAFFIC.**

Total.			Percentage of Receipts from Passengers' Traffic.			Average Mileage of Passengers.		
No.	Amount.		1st Class.	2nd Class.	3rd Class.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.
	Rs.	a. p.						
1,948	2,874	1 0	4	6	90	80	58	73
....	....							
1,948	2,874	1 0						

**GOODS' TRAFFIC.**

2nd Class.			3rd Class.			Total.		
Weight.		Amount.	Weight.		Amount.	Weight.		Amount.
Mds.	S.	Rs. a. p.	Mds.	S.	Rs. a. p.	Mds.	S.	Rs. a. p.
3,570	9	1,229 7 0	574	38	298 14 0	19,743	13	4,713 14 0
7,797	10	3,499 9 0	93	16	57 6 0	76,205	1	12,054 4 0
11,367	19	4,729 0 0	668	14	356 4 0	95,948	14	16,768 2 0
....		....	..	..	..	19,759	12	472 2 0
....		....	..	..	..	540	3	15 2 0
11,367	19	4,729 0 0	668	14	356 4 0	1,16,247	29	17,255 6 0

Description of Trains.	No.	Daily Average Loads.				Miles run.		
		Carriages.	Waggons.		Total.	Total.	Proportion.	
			Loaded.	Empty.			Mixed.	Merchandise.
Passengers ..	{ Up ....	..	..	..	..	5,196	3,010	....
	{ Down ..	..	..	..	..			
Mixed ..	{ Up ....	14	6	9	17	31	....	....
	{ Down ..	14	6	25	..			
Goods ..	{ Up ....	7	..	24	7	33	....	2,186
	{ Down ..	7	..	33	..			
Average Daily Load by each Train ..	..	4	20	7	31	....	....	..

G. O. SMITH, Accountant.

DAV. McNEILL,  
Acting Agent.



**TRAFFIC STATEMENT FOR THE WEEK ENDING THE 28th OF OCTOBER 1865.—**

	Current Week's Receipts.			Receipts for 16 previous weeks and 1 day.		
	Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.
Passengers No. 30,008 .....	42,381	14	10			
Parcels and Luggage, including Bhangy Parcels .....	3,369	2	10			
Carriages, Horses, and Dogs .....	326	10	0			
Special .....	4,213	14	0			
<b>Total Coaching</b> .....	<b>50,291</b>	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>5,25,139</b>	<b>6</b>	<b>8</b>
Corresponding period of 1864—open 185½ Miles .....	14,696	12	0	2,32,305	12	7
Increase .....	35,594	13	8	2,92,833	10	0
Decrease .....						
Goods—Maunds 43,799-31 .....	36,333	14	4			
Railway Materials, Maunds 14,107-33 .....	5,266	3	0			
Live Stock .....	1,720	2	2			
Rent and Demurrage .....	67	8	0			
<b>Total Merchandise</b> .....	<b>43,387</b>	<b>11</b>	<b>6</b>	<b>3,41,302</b>	<b>11</b>	<b>0</b>
Corresponding period of 1864, open 185½ Miles .....	8,583	1	8	89,515	11	5
Increase .....	34,804	9	10	2,51,786	15	7
Decrease .....						
<b>Total Coaching</b> .....	<b>50,291</b>	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>5,25,139</b>	<b>6</b>	<b>8</b>
<b>Total Merchandise</b> .....	<b>43,387</b>	<b>11</b>	<b>6</b>	<b>3,41,302</b>	<b>11</b>	<b>0</b>
<b>Total Train Receipts</b> .....	<b>93,679</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>8,66,442</b>	<b>1</b>	<b>8</b>
Telegraph Receipts .....	535	1	0	5,143	9	0
<b>Total Receipts</b> .....	<b>94,214</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>8,71,585</b>	<b>10</b>	<b>8</b>
Corresponding period of 1864, open 185½ Miles .....	23,565	6	11	3,29,920	3	6
Increase .....	70,648	15	3	5,41,665	7	2
Decrease .....						

**CLASSIFICATION OF**

	1st Class, Single and Double.		2nd Class, Single and Double.		3rd Class, Single.	
	No.	Amount.	No.	Amount.	No.	Amount.
		Rs. a. p.		Rs. a. p.		Rs. a. p.
Booked at Stations .....	137	987 15 3	788	2,315 15 9	28,232	38,522 6 5
Excess Fares .....	5	15 15 0	16	75 14 3	830	463 12 2
<b>Total</b> .....	<b>142</b>	<b>1,003 14 3</b>	<b>804</b>	<b>2,391 14 0</b>	<b>29,062</b>	<b>38,986 2 7</b>

**CLASSIFICATION OF**

	Special Class.		1st Class.		2nd Class.	
	Weight.	Amount.	Weight.	Amount.	Weight.	Amount.
	Mds. S.	Rs. a. p.	Mds. S.	Rs. a. p.	Mds. S.	Rs. a. p.
Ordinary Traffic .. { Up .....	....	....	1,497 0	359 4 10	2,885 30	918 15 8
{ Down .....	....	....	2,245 30	455 2 4	10,089 30	4,515 15 11
Railway Materials .....	....	....	3,742 30	814 7 2	12,975 20	5,434 15 7
<b>Total</b> .....	....	....	<b>17,850 23</b>	<b>6,080 10 2</b>	<b>12,975 20</b>	<b>5,434 15 7</b>

**Percentage of Receipts from Goods.**

	Special Class.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.	4th Class.	5th Class.
Ordinary Traffic .. { Up .....	....	1·21	3·46	4·19	84·40	6·74
{ Down .....	....	2·10	28·44	23·21	5·69	40·56
Railway Materials .....	....	1·56	13·37	11·74	53·16	20·17
<b>Total</b> .....	....	<b>100</b>	....	....	....	....



**Central India Railway.**

Open for Merchandise and Coaching 25 Stations, 306 Miles. Open for Coaching only 12 Stations.

Total for 17 weeks and 1 day.	Weekly Average.	COACHING AND MERCHANDISE.			
		Weekly Average per Railway Mile.	Receipts per Railway Mile this Week.	Number of Miles run by Trains.	Gross Earnings per Train per Mile.
Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.		Rs. a. p.
5,75,431 0 4	33,566 12 11	109 11 2	164 5 7	6,946	7 3 10
2,47,002 8 7	14,172 4 5	76 8 0	79 5 4	1,434	10 4 4
3,38,428 7 9	19,394 8 6	33 3 2	85 0 3	5,514	.....
.....	.....	.....	.....	.....	3 0 6
3,84,690 6 6	22,440 4 5	73 5 4	141 12 8	5,600	7 13 8
98,098 13 1	5,628 9 11	30 6 2	46 5 4	2,015	4 4 2
2,86,591 9 5	16,811 10 6	42 15 2	95 7 4	3,585	3 9 6
.....	.....	.....	.....	.....	.....
5,75,431 0 4	33,566 12 11	109 11 2	164 5 7	6,946	7 3 10
3,84,690 6 6	22,440 4 5	73 5 4	141 12 8	5,600	7 13 8
9,60,121 6 10	56,007 1 4	183 0 6	306 2 3	12,546	7 7 6
5,678 14 0	332 14 9	.....	.....	.....	.....
9,65,800 0 10	56,340 0 1	.....	.....	.....	.....
3,53,485 10 5	20,281 15 5	106 14 2	125 10 8	3,446	6 12 1
6,12,314 6 5	36,058 0 8	76 2 4	180 7 7	9,099	0 11 5
.....	.....	.....	.....	.....	.....

**PASSENGERS' TRAFFIC.**

Total.		Percentage of Receipts from Passengers' Traffic.			Average Mileage of Passengers.		
No.	Amount.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.
29,157	Rs. a. p. 41,826 5 5	} 2:37	5:64	91:99	90:49	71:40	64:39
851	555 9 5						
30,008	42,381 14 10						

**GOODS' TRAFFIC.**

3rd Class.			4th Class.			5th Class.			Total.		
Weight.	Amount.		Weight.	Amount.		Weight.	Amount.		Weight.	Amount.	
Mds. S.	Rs.	a. p.	Mds. S.	Rs.	a. p.	Mds. S.	Rs.	a. p.	Mds. S.	Rs.	a. p.
1,952 14	980 1 3		11,819 16	17,567 11 8		2,474 29	1,691 5 3		20,929 9	21,517 6 8	
7,511 5	3,611 6 0		1,229 13	837 10 0		2,094 24	5,396 5 5		23,170 22	14,816 7 8	
9,463 19	4,591 7 3		13,048 29	18,405 5 8		4,569 13	7,087 10 8		43,799 31	36,333 14 4	
.....	.....		.....	.....		.....	.....		14,107 33	5,266 3 0	
9,463 19	4,591 7 3		13,048 29	18,405 5 8		4,569 13	7,087 10 8		67,907 24	41,600 1 4	

Average Mileage of Goods, Conveyed Distances.						Trains.	Average Number of Vehicles per Train.		Miles Run.		
Special Class.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.	4th Class.	5th Class.		Coaching.	Merchandise.	Total.	Coaching.	Merchandise.
..	81-88	76-26	80-75	226-80	58-95	Passengers .....	14	.....	4,234	4,281	.....
..	62-35	117-79	76-55	96-83	275-45	Mixed .....	28	9	4,281	2,356	1,928
..	70-17	108-55	77-41	214-67	158-24	Goods .....	21	21	3,672	.....	3,672
..	133-04	.....	.....	.....	.....	Special .....	1	9 2	306	306	.....
..	.....	.....	.....	.....	.....	Total .....	.....	.....	12,516	6,916	5,600
..	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12,516	.....

27-222 Mds. equal to One Ton.

CHARLES CURREY,  
Managing Agent.







**Central India Railway.**

Merchandise and Coaching 37 Stations, 306 Miles. 12 Stations Open for Coaching only until 31st October 1865.

Total for 18 Weeks and 1 Day.	COACHING AND MERCHANDIZE.					
	Weekly Average.		Weekly Average per Railway Mile.	Receipts per Railway Mile this Week.	Number of Miles run by Trains.	Gross Earning per Train per Mile.
	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	
6,17,093 15 0	34,013 0 10	111 2 5	136 2 6	7,258	5 11 10	
2,60,888 6 11	14,156 11 10	76 6 8	74 15 4	1,470	9 7 2	
3,56,205 8 1	19,856 5 0	34 11 9	61 3 2	5,788	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	3 11 4	
4,23,511 4 6	23,343 2 3	76 4 7	126 13 10	5,712	6 12 9	
1,05,542 10 10	5,727 1 11	30 14 8	40 2 11	1,793 1/2	4 2 5	
3,17,968 9 8	17,616 0 4	45 5 11	86 10 11	3,918 1/4	2 10 4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	
6,17,093 15 0	34,013 0 10	111 2 5	136 2 6	7,258	5 11 10	
4,23,511 4 6	23,343 2 3	76 4 7	126 13 10	5,712	6 12 9	
10,40,605 3 6	57,356 3 1	187 7 0	263 0 4	12,970	6 3 3	
6,043 7 0	333 1 7	107 5 4	115 2 3	3,263 1/2	6 8 7	
10,46,648 10 6	57,689 4 8	.....	.....	.....	.....	
3,75,334 9 6	20,366 15 11	.....	.....	.....	.....	
6,71,314 1 0	37,322 4 9	80 1 8	147 14 1	9,706 1/2	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	0 5 4	

**PASSENGERS' TRAFFIC.**

Total.		Percentage of Receipts from Passengers' Traffic.			Average Mileage of Passengers.		
No.	Amount.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.
29,013	Rs. 36,323 4 8	2.44	6.42	91.14	66.28	74.84	56.86
695	Rs. 541 12 6						
29,708	Rs. 37,365 1 2						

**GOODS' TRAFFIC.**

3rd Class.		4th Class.		5th Class.		Total.	
Weight.	Amount.	Weight.	Amount.	Weight.	Amount.	Weight.	Amount.
Mds. S.	Rs. a. p.	Mds. S.	Rs. a. p.	Mds. S.	Rs. a. p.	Mds. S.	Rs. a. p.
4,528 0	2,372 12 3	7,900 29	14,660 4 3	1,732 6	1,525 11 4	18,514 20	20,051 4 9
2,799 25	1,664 12 6	2,125 26	2,625 9 5	1,742 22	3,671 11 5	15,279 28	12,203 5 3
7,327 25	4,037 8 9	10,026 15	17,285 13 8	3,474 28	5,197 6 9	33,794 8	32,254 10 0
.....	.....	.....	.....	.....	.....	13,792 32	5,042 5 8
7,327 25	4,037 8 9	10,026 15	17,285 13 8	3,474 28	5,197 6 9	47,587 0	37,296 15 8

Average Mileage of Goods, Conveyed Distances.						Average Number of Vehicles per Train.		Miles run.			
Special Class.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.	4th Class.	5th Class.	Trains.		Total.	Proportion.		
						Coaching.	Merchandise.		Coaching.	Merchandise.	
..	68.49	103.24	114.86	305.00	103.71	Passengers, Ordry.	14	13	4,234	4,234	..
..	..	..	..	..	..	Do. Local	16	13	730	730	..
..	137.21	161.31	131.97	215.63	261.96	Mixed	28	11	4,284	2,244	2,040
..	..	..	..	..	..	Goods	24	19	3,672	..	3,672
..	117.89	141.20	121.40	303.19	183.08				12,970	7,258	5,712
..	119.94	..	..	..	..	Total	..	..	..	..	12,970

27.222 Maunds equal to One Ton.

CHARLES CURREY,  
Managing Agent.



## ANGLO-CHINESE SQUADRON.

FOR SALE, the undermentioned Vessels, lately belonging to the above Squadron, built in 1863 expressly for the Service of the Emperor of China.

NAMES.	Tonnage.	Wood or Iron.	Paddle or Screw.	Horse Power.	Maker of Engines.	SPEED WHEN BUILT.		Stowage of Coal.	No. of days at full Speed.	No. of days at Half Speed.	Length of Ship.	Width of Ship.	Armament.	Original cost price without Armament.	REMARKS.
						Speed.	Half Speed.								
"KEANGSOO," Despatch Gun-boat.	1,015	Wood.	Paddle..	300	J. Day & Co., Southampton.	16½	10½	270	7	12	251	29	{ 2 Heavy Pivot Guns. 4 Broadside do. Crew 120 men. }	£ 45,500	Built by John White, of Cowes, in June 1863. Wood diagonally built. Can carry 400 men on deck.
"KWANTUNG," Gun-boat.	523	Iron..	Paddle..	150	Laird, Bros., Birkenhead.	12	8	160	9	14	184	26	{ 2 Heavy Pivot Guns. 4 Broadside do. Crew 100 men. }	20,000	Built by Laird, Brothers, at Birkenhead, of Iron, with Engine-room shell-proof.
"AMOY" (formerly H. M.'s Gun-boat "Jasper").	301	Wood.	Screw ..	80 condensing.	Maudsley and Co.	8	6	45	9½	14	161	22.3	{ 2 Heavy Pivot Guns. 2 Howitzers. }	9,000	Purchased from the Admiralty for £8,000, but afterwards fitted as condensing Engine, and re-coppered.

Sealed Tenders for the purchase of all or any of the above named Vessels will be received at the office of the Superintendent of Marine, and will be opened at noon on Wednesday, the 1st day of February 1866.

A deposit of ten per cent. of the purchase money to be paid to the Bank of Bombay on the acceptance of the Tender, and the remainder on delivery of the Vessel and Stores.

Persons desirous of visiting the Vessels, may do so on application to the Superintendent of Marine; from whom printed Catalogues of the Fixtures and Stores to be sold with each Ship, and any further particulars, may be obtained.

*By order of the Lords Commissioners of the Admiralty,*

(Signed) F. B. MONTRÉSOR, Commodore,  
Commanding East Indian Squadron.

Bombay, 29th November 1865.



**Notice.****CHRISTMAS & NEW YEAR'S HOLIDAYS.**

The Bank of Bombay will be closed for business on Monday the 25th instant and Monday the 1st proximo.

By order of the Board of Directors,

D. ROBERTSON,

Officiating Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 16th December 1865.

**Notice.**

To be sold by Public Auction, in the Government Dockyard, Three Pairs of ENGINES, High Pressure, 80-Horse Power, with and without Boilers.

For particulars apply to the undersigned.

G. T. ROBINSON, Commander, I. N.

Marine Storekeeper's Office, Bombay,

3rd February 1865.

**Notice**

Is hereby given that applications will be received in this Office for permission to occupy certain vacant plots of ground to the North of the Colaba Causeway, for the deposit of Cotton.

KAHANDAS MUNCHARAM,

Executive Engineer, Presidency.

Bombay, 20th December 1865.

**जाहिरनामा.**

ऐसाजे कुलाब्याच्या बांदाच्या उत्तरेस जागा रिकाम्या भाहित त्यांजवर कापूस ठेवण्याचे परवानगी विषयीचे अर्ज या कचेरींत घेतले जातील.

काहानदास मंडाराम,

प्रेसिडेन्सीचे एक्सीक्युटिव्ह इंजनीयर यांची सही.

काम मुबई, तारीख २० माहे डिसेंबर सन १८६५.

**ज्वाहिरनामा.**

अमुने कुलाब्याना पुढली उत्तरे आली नगा पडली छे तांदां ३ मुक्यानी परवानगी आयातनी अरज्या आ अवेरीमां लीधामां आवरो.

काहानदास मंडाराम,

प्रेसिडेन्सीना एक्सीक्युटिव्ह इंजनीयरनी सही.

मुबई, तारीख २०मी माहे डिसेंबर

सन १८६५ अंगरेज.

GAZETTE—8

**Notice.**

IN RE JAITHA JADOWJEE, JADOWJEE CURRUM-CHUND, AND MOTECHUND KULLIANJEE.

In conformity with the provisions of Clause 5 Section VI. Chapter II. of Regulation XXI. of 1827, there will be a sale by Public Auction, on Thursday the 4th January next, at the Town Custom House, at 2 P.M., of confiscated Opium, weighing 8 cwt. 2 qrs. and 15 lbs., more or less; and also sundry other articles, such as brass and iron scales, weights, &c. &c.

A deposit of 25 per cent. to be paid as the lots are knocked down, and the remainder of the purchase money paid within 3 days after the day of sale.

A. TAYLOR,

Offg. Deputy Commissioner of Customs, P.D.

Bombay Custom House,

20th December 1865.

**जाहिरखबर.**

जेठा जाधोजी, जाधोजी करमचंद, व

मोतीचंद कल्याणजी यांचे खटल्याबाबद.

रेसीजे सन १८२७ चा कायदा २१ बाब २ कलम ६ रकम ५ प्रमाणे पुढील महिन्याचे ४ थ्या तारखेस बारावर दोन वाजनां टौन कस्टम हप्त्यांत, जप्त केलेली अफीण वजन सुमारे ८ हंड्रेट २ कारटर १५ पौंडांचे व पितळी व लोखंडी वजन करण्याचे कांटे व वजन वगैरे किरकोळ सामानांचे लेलांव केले जाईल.

अफीण व सदरील सामान विकत घेणाराने लेलावांचे वेळी शेंकडा २५ टके प्रमाणे एवज अमानत ठेविला पाहिजे व बाकीचा एवज लेलावांचे तारखे पासून तीन दिवसांचे आंत भरावा लागेल.

मुंबई टौन कस्टम हौस,

तारीख २० माहे डिसेंबर सन १८६५.

A. TAYLOR,

Offg. Deputy Commr. of Customs, P. D.

**ज्वाहिरनामा.**

जेठा जाधोजी, जाधोजी करमचंद, तथा मोतीचंद कुलाब्या-ज्यांनां कांम आयत.

सन १८२७ ना कायदा २१ ना आय २ कलम ६ नी रकम ५ प्रमाणे तारीख ४ थी जानेवारी सने १८२६ ने जेले अपोरनां जे कुलाब्या मुक्यानी करम हाडिसमां धम्या ते मांडनीमां नपते थजेले अफीण वजन आसारे ८ हंड्रेट २ कुवाटर १५ रतव तथा पितळ तथा लोखंडी कांटा तथा वजन वगैरे परजुखु शासन खुली रीते लीधाम करवान आवरो.

जे मांजुरानी मागली कुल्ल कुवामां आवरो तेज्यानी पारोधी दर शेड्डे २५ टकां परमाणे डीपाळत तुरत लीधामां आवरो अने आडीनां नाणुं लीधामनी तारीखी तले दीवरांनी मुदतमां तेज्यांमे भरवा.

मुंबई करम हाडिस,

तारीख २० मी डिसेंबर १८६५.

A. TAYLOR,

Offg. Deputy Commr. of Customs, P. D.



MEDICAL DEPARTMENT.

COMPARATIVE RETURN showing the EXPENDITURE OF SPIRITS, WINE, MALT LIQUOR, EFFERVESCING LIQUIDS, and LIME JUICE, in the EUROPEAN MILITARY HOSPITALS of the BOMBAY PRESIDENCY during the Month of September 1865; the Strength of the Charges and Percentage of Expenditure on the aggregate number of Sick Diets, compiled from the Regimental Medical Officers' Returns, agreeably to the Headings prescribed in Memorandum No. 5465, dated 13th January 1862, from the Military Finance Department.

DIVISIONS.	Strength.	NUMBER OF DIETS.				SPIRITS.		WINE.		MALT LIQUOR.		EFFERVESCING LIQUIDS.		LIME JUICE.	
		Hospital Apprentices.	Men.	Women & Children.	Total.	Number of Bottles.	Per Cent. on Sick.	Number of Bottles.	Per Cent. on Sick.	Number of Bottles.	Per Cent. on Sick.	Number of Bottles.	Per Cent. on Sick.	Number of Bottles.	Per Cent. on Sick.
PRESIDENCY.															
Head Quarters, 45th Regiment, Colaba .....	470	60	1,611	133	1,744	1	1.72	54	92.89	433	744.84	466	801.61	51	87.73
Sanitarium, Coast, Colaba .....	25	..	361	22	383	..	....	34	266.32	90	704.96	..	....	..	..
Total.....	495	60	1,972	155	2,127	1	1.41	88	124.12	523	737.66	466	657.26	51	71.93
POONA.															
Sappers and Miners, European, Poona.....	40	..	23	..	23	..	....	..	....	..	....	..	....	..	..
Head Quarters E Brigade Royal H.A. )	577	120	1,448	193	1,641	9	16.46	28	51.19	228	416.82	164	299.82	3	5.48
F Battery 18th Brig. Royal Artillery. )															
No. 6 Batty. 21st Brig. Royal Artillery. ) Kirkee.															
D Batty. 14th Brig. Royal Artillery. )															
No. 4 Batty. 21st Brig. Royal Artillery. )	129	..	331	30	361	..	....	12	99.72	34	282.55	3	24.93	..	..
B Battery E Brigade Royal Horse Artillery, Ahmednuggur.....															
G Batty. 18th Brig. Royal Artillery, Sholapore.															
4th (King's Own) Regiment, Poona .....															
3rd Dragoon Guards, Ahmednuggur .....	421	79	914	55	969	1	3.10	15	46.44	146	452.01	1	3.10	2	6.19
33rd Regiment, Poona .....	778	90	1,113	423	1,536	1	1.95	14	27.34	143	279.30	151	294.92	14	27.34
Head Qrs. Wing 72nd Highlanders, Poona ...	387	60	394	312	706	..	....	1	4.25	16	67.99	..	....	1	4.25
Detachment 72nd Highlanders, Asseerghur....	145	30	163	27	190	..	....	..	....	..	....	..	....	..	..
Detachment 72nd Highlanders, Sattara .....	209	..	237	60	297	..	....	4	40.40	15	151.52	..	....	..	..
General Depot, Poona .....	103	30	292	1	293	..	....	10	102.39	8	81.91	8	81.91	..	..
Sanitarium Hill, Poorundhur .....	38	60	152	26	178	..	....	1	16.85	2	33.71	..	....	..	..
Total..	3,628	529	5,881	1,390	7,271	19	7.84	126	51.99	671	276.85	628	176.59	33	13.62
NORTHERN DIVISION.															
*E Batty. 14th Brigade Royal Arty., Ahmedabad.	185	60	479	147	626	1	4.79	20	95.85	68	325.88	15	71.88	..	..
F Batty. 14th Brigade Royal Artillery, Deesa..	160	28	311	29	340	..	....	6	52.94	20	176.47	..	....	2	17.65
Half E 14th Brigade Royal Artillery, Baroda ..	45	..	58	60	118	..	....	2	50.85	15	381.36	2	50.85	..	..
56th Regiment, Deesa .....	768	57	1,338	348	1,686	4	7.12	26	46.26	104	185.05	..	....	8	14.23
Sanitarium Hill, Poorundhur .....	41	..	58	..	58	..	....	3	151.52	..	....	..	....	..	..
Total....	1,199	145	2,244	584	2,828	5	5.30	57	60.47	207	219.59	17	18.03	10	10.61



SOUTHERN MARATHA CIRCLE.

E Batty. 18th Brigade R. Artillery, Belgaum ..	111	60	259	11	270	..	....	..	....	15	166-67	..	....	..	..
5-21 Brig. Royal Artillery, Belgaum .....	63	30	132	3	135	..	....	1	22-22	16	355-56	..	....	..	..
44th Regiment, Belgaum .....	752	132	1,225	113	1,338	..	....	21	47-09	224	502-24	..	....	1	2-24
European Garrison and Details, Belgaum ....	6	..	..	..	..	..	....	..	....	..	....	..	....	..	..
<b>SIND.</b> Total....	932	222	1,616	127	1,743	..	....	22	37-87	255	438-90	..	....	1	1-72
Head Quarters A Batty. 18th Brig. Royal and Local Artillery, Kurrachee .....	138	..	127	45	172	1	17-44	23	40-16	17	296-51	19	331-40	..	..
C Batty. 18th Brig. Royal Arty., Hyderabad ..	138	30	148	33	181	..	....	..	....	15	248-62	..	....	..	..
95th Regiment, Kurrachee .....	782	..	1,110	323	1,433	4	8-37	11	23-03	247	517-10	26	54-53	34	71-18
Detachment 109th Regiment, Hyderabad ....	250	..	242	158	400	..	....	1	7-50	11	82-50	..	....	4	30-00
General Hospital, Kurrachee .....	..	60	135	22	157	..	....	1	19-11	41	783-44	..	....	1	19-11
Depôt, Kurrachee .....	20	..	2	89	91	..	....	3	98-90	..	....	..	....	..	..
Sanitarium Coast, Ghizree .....	72	..	213	..	213	8	112-68	7	98-59	32	450-70	..	....	14	197-18
<b>MALWA.</b> Total....	1,400	90	1,977	670	2,647	13	14-73	46	52-13	363	411-41	45	51-00	53	60-07
Head Quarters 21st Brig. and C Batty. 4th Brig. R. H. A., Mhow .....	254	30	650	678	1,328	..	....	23	51-96	66	149-10	16	36-14	3	6-78
A Batty. E Brigade R. H. A., Nusseerabad ..	112	30	155	82	237	..	....	1	12-66	20	253-16	..	....	1	12-66
D Batty. 18th Brigade R. H. A., Neemuch....	132	9	270	29	299	..	....	4	40-13	45	451-51	..	....	..	..
6th Dragoon Guards, Mhow .....	480	60	1,319	134	1,453	7	14-45	31	64-01	250	516-17	68	140-40	15	30-97
Left Wing, 45th Regiment, Neemuch .....	382	..	906	330	1,236	19	46-12	96	233-01	31	75-24	444	1,077-67	6	14-56
103rd Regiment, Mhow .....	795	60	2,658	523	3,181	6	5-66	59	55-64	631	595-10	102	96-20	6	5-66
106th Regiment, Jowassa .....	658	141	960	222	1,182	2	5-08	32	81-22	119	302-03	196	497-46	19	48-22
Detachment, 106th Regiment, Camp Dorai....	63	10	78	..	78	..	....	4	61-54	53	815-38	..	....	..	..
European Details, Indore .....	135	..	218	37	255	1	11-76	19	223-53	31	364-71	67	788-24	3	35-29
<b>Total....</b>	3,011	340	7,214	2,035	9,249	35	11-35	269	87-25	1,246	404-15	893	289-65	53	17-19
<b>ADEN.</b>															
Nos. 2 & 3 Batteries 21st Brig. R. Arty., Aden.	129	..	126	7	133	..	....	3	67-67	12	270-68	..	....	1	22-56
Head Qrs. 109th Regiment, Aden .....	566	30	607	28	635	4	18-90	5	23-62	49	231-50	19	89-76	20	94-49
Detachment 109th Regt., Aden .....	96	..	157	108	265	5	56-60	..	....	..	....	..	....	10	113-21
Detachment 109th Regt., Steamer Point, Aden	117	..	194	20	214	..	....	3	42-06	15	210-28	..	....	1	14-02
European General Hospital, Aden .....	..	..	599	..	599	29	145-24	14	70-12	71	355-59	..	....	31	155-26
<b>Total....</b>	908	30	1,683	163	1,846	38	61-76	25	40-63	147	238-89	19	30-88	63	102-38
<b>General Total.....</b>	11,573	1,416	22,587	5,124	27,711	111	12-02	633	68-53	3,412	369-38	1,868	202-23	264	28-53
<b>As per last Return....</b>	11,819	1,446	23,420	5,391	28,811	110	11-84	566	60-90	3,019	324-84	1,729	186-04	214	23-03
<b>Increase ....</b>	..	..	..	..	..	1	0-18	67	7-63	393	44-54	139	16-19	50	5-55
<b>Decrease ....</b>	246	30	833	267	1,100	..	....	..	....	..	....	..	....	..	..

1455

\* The Expenditure of Wine, &c., of B-18th Royal Artillery is included in E Battery 14th Brigade Royal Artillery, Ahmedabad.

Office of the Examiner of Medical Accounts,  
Bombay, 16th December 1865.

J. Y. SMITH, M.D. Surgeon Major,  
Examiner Medical Accounts.



## Notice

Is hereby given that the following articles having been washed ashore at the undermentioned places in the Tanna Zilla, they will be sold by Public Auction if not claimed within two months from this date, in conformity with Section 57 of Act VI. of 1863. Parties having a right to the said property are requested to communicate with the Sir-Carkoons of Customs at the places mentioned below within the prescribed period, after which no applications will be attended to.

### TALOOKA TROMBAY.

#### Bunder Trombay.

1 Canoe marked as under :—

R u No. 776 ७७६.

R. 111 No. 776 ७७६.

### TALOOKA SANKSEY.

#### Bunder Nagotna.

1 Canoc.

### TALOOKA RYGUD AND SOOVERNDOORGA.

#### Bunder Mhar.

1 Rafter measuring 29½ feet in length and 2½ feet girth.

1 Ditto do. 21 feet in length and 2 feet girth.

#### Bunder Dasgaum.

1 Rafter measuring 24 feet in length and 3 feet girth.

1 Ditto do. 24 feet in length and 1½ feet girth.

#### Bunder Temboorly.

1 Rafter measuring 28 feet in length and 2½ feet girth.

1 Ditto do. 18½ feet in length and 2 feet girth.

W. H. PAYNE,

Deputy Commissioner of Customs, S. D.

Tanna Districts, Camp Bassein,

Deputy Commissioner's Office,

16th December 1865.

## जाहिरनामा.

इपुटी कमिशनर आफ् कस्टम्स, साल्ट, एंड ओपियम प्रांत कोंकण यांचे कचेरींतून केला जातो ऐसाजे, दर्यांतून वाहून आलेला माल ठिकाणवार खाली लिहिल्या प्रमाणे आहे. त्याचा कोणी वारस असल्यास या नोटिसीचे तारिखे पासून दोन महिन्यांचे आंत ज्याचे त्या तालुक्याचे सरकारकून कचेरींत हजर होऊन पुरावा करावा, मुदतींत पुरावा न झाल्यास पुढे कोणती एक सबब न ऐकतां सन १८६३

चा आवट ६ कलम ५७ प्रमाणे लेलाव करून उघड सरकार जमा केलें जाईल.

जिल्हा ठाणें.

तालुके तुर्भे.

बंदर मजकूर.

१ होडी आंब्याचे लांकडाची एक लांबी फुटी १३ रुंदी फुटी १०४ ओडी फुटी १ ची किंमत आंदमासें रुपये ५ इजवर निशाणी आहे ती खाली लिहिल्या प्रमाणें.

R u No. 776-७७६

R. 111 No. 776 ७७६

तालुके साकसे.

बंदर नागोठणें.

१ होडी एक लांबी फुटी ७५८ रुंदी फुटी १०६ उंची फुट १

तालुके रायगड व सुवर्णदुर्ग.

बंदर माहाड.

२ वांसे नग दोनची किंमत २०१२

१ प्रत वांसा एक लांबी फुटी २९८ वेढ फुटी २०३ एकूण किंमत १०८

१ प्रत वांसा एक लांबी फुटी २१ वेढ फुटी २०१ किंमत १०४

२

बंदर दासगांव एथें.

२ वांसे नग दोनची किंमत २०१२

१ प्रत वांसा एक लांबी फुटी २४ वेढ फुटी ३ किंमत १०८

१ प्रत वांसा एक लांब फुटी २४ वेढ फुटी १०१० किंमत १०४

२

टेंभुरली.

२ वांसे नग दोनची किंमत २०४

१ प्रत वांसा एक लांबी फुटी २८ वेढ फुटी २०३ किंमत १०२

१ प्रत वांसा एक लांबी फुटी १८०८ वेढ फुटी २ किंमत १०२

२

८ एकूण आठ नंग आहेत.

दिपुटी कमिशनर प्रांत कोंकण मुकाम वसई,  
तारीख १६ डिसेंबर सन १८६५ इसवी.

W. H. PAYNE,

Deputy Commissioner of Customs, S. D.



## WEEKLY SUMMARY OF DEATHS ON THE ISLAND OF BOMBAY.

RACE OR CASTE.												Total—exclusive of Still-born.						
	Still-born.	Cholera.	Small-pox.	Measles.	Fever.	Disease of Nervous System.	Vascular System.	Respiratory System.	Alimentary System.	Urinary System.	Sexual System, and Child-bearing.		Locomotive & Tegumentary Systems.	Cachexy and Debility.	Leprosy, tubercular and articular.	Dropsy.	Accident and Violence.	Other and unknown cause.
Boodhist.—Jain, &c. . . . .	..	..	..	..	17	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	18
Brahmun. . . . .	..	..	..	..	9	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	11
Lingaet and Bhatia . . . . .	..	1	1	..	5	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	8
Hindoo of other Caste . . . . .	..	1	1	5	126	5	..	6	4	..	1	..	14	..	3	2	..	168
Hindoo Out-caste . . . . .	..	..	..	..	15	..	..	..	2	..	1	..	3	..	..	3	..	24
Moosulman . . . . .	..	1	1	1	53	3	..	5	10	1	..	..	8	..	..	1	..	83
Parsee . . . . .	..	..	1	..	5	2	..	1	1	..	..	..	2	..	..	..	..	12
Jew . . . . .	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	2
Native-Christian. . . . .	..	1	..	..	8	1	..	2	2	..	..	..	..	..	1	1	..	16
Indo-European . . . . .	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1
European. . . . .	..	..	..	..	..	1	1	2	1	..	..	..	..	..	..	1	..	6
Negro-African . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1
Chinese . . . . .	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Other and Unknown Race . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
All Races. . . . .	1	4	8	1	239	13	1	16	20	1	3	..	30	..	4	10	..	350
Mean of the corresponding Weeks } in the preceding Ten Years. }	5	55	3	1	155	14	1	20	34	..	2	2	20	1	2	3	1	314

N.B.—This table is an extract from a more extensive yearly Return that is prepared for statistical purposes, and chiefly for the detection of any removable sources of disease, with a view to improving the healthiness of the Island. As the principal object cannot be fully attained unless the true causes of death be recorded, persons at out-stations are requested, in each case of death occurring in their circle, to obtain, in writing, from the Medical Attendant, the name of the fatal disease, that it may be delivered to the Policeman at the funeral place. Medical Practitioners particularly are requested to aid the registration. Blank forms of Death Reports, to keep by them in readiness, are given gratuitously on application at the Office of the Deputy Commissioner of Police.

It is thought that some withhold their assistance through the notion that reports of the single casualties coming now and then under their observation could but little affect the Returns; but it ought rather to be borne in mind that the accuracy of the Returns depends on the correct reporting of all single cases, for of such only the aggregate is made up.

R. HAINES, M.B.,

Bombay, 20th December 1865.

In charge of Mortuary Returns.

## Bank of Bombay.

STATEMENT of the Affairs of the Bank on 16th December 1865.

Liabilities.	Rupees.	Assets.	Rupees.
Proprietors' Capital . . . . .	1,04,50,000	Loans at Head Office and Branches . . . . .	91,96,427
Subscriptions on account of New Capital . . . . .	1,04,03,000	Credit Accounts at ditto ditto . . . . .	74,21,999
General Treasury Balance . . . . .	68,03,315	Bills Discounted at ditto ditto . . . . .	2,23,68,933
Deposits at Head Office . . . . .	1,83,19,926	Dead Stock . . . . .	7,30,820
Do. at Branches . . . . .	48,10,981	Stamps . . . . .	11,338
Bank Notes and Bills Outstanding. . . . .	3,01,166	Balances with Agents . . . . .	23,29,402
Rest . . . . .	39,44,075	Sundries . . . . .	20,27,999
Sundries . . . . .	9,09,631	Government Reserve, Cash . . . . .	28,03,315
		Cash and Currency Notes at Head Office . . . . .	44,69,604
		Do. do. at Branches . . . . .	45,82,257
Rupees. . . . .	5,59,42,094	Rupees. . . . .	5,59,42,094

By order of the Board of Directors,

D. ROBERTSON,  
Officiating Secretary and Treasurer.



**OPIUM MEMORANDUM for the Week ending Tuesday the 19th December 1865.**

YEARS.	PASSES GRANTED.		IMPORTED INTO BOMBAY.		EXPORTED BY SEA.		DETAIL OF EXPORTS.	
	Up to 2nd Dec. 1865.	From 3rd to 9th Dec. 1865.	Total.	Up to 12th Dec. 1865.	From 13th to 19th Dec. 1865.	Total.	Balance.	From 13th to 19th December 1865.
AT INDORE.								Of the Season 1863-64.
For 1863-64 .....	8,328	1,002	9,330	6,246½	28,708½	29,004	208½	Per Steamer "Beares" .....
" 1864-65 .....	..	..	25,951	..	25,058½	31	255	" 27
" 1865-66 .....	..	..	9,380	..	7,168½	3	255	4
							1,846½	OF THE SEASON 1864-65.
AT AHMEDABAD.								None.
For 1863-64 .....	..	..	2,222	..	2,159	..	71½	OF THE SEASON 1864-65.
" 1864-65 .....	..	..	1,711	..	1,674	..	37	None.
" 1865-66 .....	..	..	222	..	135	..	135	OF THE SEASON 1865-66.
							31	None.
								Total.....
								327

(Errors excepted) A. TAYLOR,  
 Officiating Deputy Commissioner of Customs, Salt, and Opium, P. D.

N. B.—The Opium Season year commences from 1st October and ends with 30th September.

Bombay, Custom House, 20th December 1865.

**Advertisement.**

Tenders will be received by the Officiating Superintendent of Marine up to noon on Thursday next the 21st instant, for the passage of the under-mentioned, to the Ports below stated:—

From BOMBAY to the ANDAMANS for (82) Native convicts, Vessel finding fittings and provisions; a Native Guard accompanies these convicts, Vessel finding for them provisions only.

From BOMBAY to SINGAPORE for two time-expired convicts, Vessel finding provisions only.

No cause will be assigned for the rejection of any Tender.

By order of the Offy. Superintendent of Marine,  
 GEO. INGLE, Secretary.  
 Superintendent's Office, Bombay,  
 18th December 1865.

निरखपेट धुळें तालुके मजकूर जिल्हा खानदेश एथील तारीख ११ माहें दिसेंबर सन १८६५ इसवी.

अिनवेचें नांव.	वज-वज-वज		दर रुपयास किती विकले जातात ते.	
	शेर.	नोळे	केली शे-राजे या-पाने.	देशी रुपये भा-राचे शेराने.
बाजरी, एक रुपयास ..	१	६०	१२	२१
ज्वारी, एक रुपयास ..	१	५१	१६	२६०१६
गहू, एक रुपयास .....	१	६४	६	१०५६४
तांदूळ, एक रुपयास ..	१	७१	३	६५४८११
दाळ तुरीची, एक रुपयास.	१	६२	४११	७५७९
दाळ हल्ह्याची, एक रुपयास .....	१	६०	४११	७५७०
दाळ मुगाची, एक रुपयास.	१	६०	६	१०५४०
दाळ मसुराची, एक रुपयास.	१	६०	५	८५६०
दाळ मठाची, एक रुपयास.	..	..	..	..
नागली, एक रुपयास ..	..	..	..	..
बाजरीचे पीठ, एक रुपयास.	..	..	..	१३५४०
कपोक उर्फ आटा, एक रुपयास .....	..	..	..	८
मीठ, एक रुपयास .....	२	७	६११	१३५४५१
गूळ, एक रुपयास .....	..	..	..	३
गोड तेल, एक रुपयास ..	..	..	४	३५४०१
गरम मसाला, एक रुपयास.	..	..	..	१
चिंच, एक रुपयास .....	..	..	..	१६
अमसूल, एक रुपयास ..	..	..	..	१०
मटण, एक रुपयास .....	..	..	..	३
भाजी, एक रुपयास .....	..	..	..	१६
मासे, एक रुपयास .....	..	..	..	४
सर्पण, दर एक गाडीस ..	१-१२-२	..	..	..

VENAYEK DEWAKER,  
 Deputy Collector.  
 Khandesh, Collector's Office, Dhoolia,  
 11th December 1865.



**In the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay.**

*In the Matter of the Petition of FRANCIS HENRY LOUIS GUSTAVE MONNET otherwise GUSTAVE MONNET, lately Merchant, Commission Agent, and Auctioneer, who lately traded with JAMES HUNT and JACOB HUNT (deceased) at Bombay, Poona, and Secundrabad, under the Firm of HUNT & Co. an Insolvent Trader.*

NOTICE is hereby given, that the abovenamed Insolvent, being a trader within the meaning of the Bankrupt Laws, did on the eighteenth day of December instant, file his Petition in my Office, praying that he might be discharged from all liability in respect of the Debts or Claims established, or which might, by Law, be proved in Court in the matter of his Insolvency; and that the Court, on the said eighteenth instant, made an Order nisi for his discharge, in the nature of a Certificate; and that the Court appointed the Third Monday in the month of December next, One thousand Eight hundred and Sixty-six, for the further hearing of the said Petition.

Any Creditor wishing to dissent from the said Insolvent having his discharge must give notice in writing thereof to me, at my Office, at least three clear days before the hearing; and all Creditors who shall not have given such notice will, at the expiration of the abovementioned time, be taken to have assented thereto.

J. W. ORR,  
Clerk of the Court.

*Court House, Clerk of the Court's Office, Fort, Bombay, this 19th day of December 1865.*

**મુંબઈની નાદાર દેવાદારોની છુટકા કરનારી કોર્ટ મથકે.**

ફ્રાંસીસ હેનરી લોવિસ ગસ્ટવે મોનેટ ઉચ્ચ ગસ્ટવે મોનેટ તે થે યા દાહાડ ઉપર વેપારી તથા હુકમશાહ લખને આડતીઆનું કામ કરનારો તથા લીલામવલો હતો તે યોડ દાહાડ ઉપર મુંબઈ, પુના તથા સીકંદરાબાદ મથકે હુંટની કંપનીની પેહુડીએ ભેરના હુંટ તથા મરનાર ભેટમ હુંટની રાથે વેપાર કરતે હતો તે નાદાર દેવાદાર વેપારીની અરજી બાબતમાં.

આ ઉપરથી અમર આપવામાં આવે છે જે મલકુર નાદાર નાદાર દેવાદાર સમંધીના કામ્પેદાની મતલબ પ્રમાણે વેપારી છતાં સાલતા ડીરોબર મહીનાની તારીખ અગાડમીને દીને અમારી આશીરામાં પોતાની અરજી દાખલ કરી છે તેમાં એવી અરજ કરે છે કે જે કરવ અથવા દાવાઓ સાખીત થયા છે અથવા મારી નાદારીની બાબતમાં કામ્પેદા પ્રમાણે કોર્ટમાં જે સાખીત થાએ તે સરવે ભેખમથી મારો છુટકારો કરવો અને સાલતા મારાની મલકુર તારીખ અગાડમીએ તેના છુટકા આરડર નાદારી (એટલે તેનો છુટકા ન થાએ એવું કોર્ટે આરડર નાદારી) હુકમ કરો અને મલકુર અરજી સાંબ-  
લવા રાઈ રાને એક હબર આઈરો છરાઈના આવતા ડીરોબર મહીનાનો ત્રીજો શોમવાર કોર્ટે ડરાવો છે.

મલકુર નાદારનો છુટકો થવાની બાબતમાં કોઈ માગનાર નારાજ થવાને આંતો હુએ તે તેણે હમારી આશીરામાં અમેને સાંબલવાના દીવરાના યોડમાં યોડ યોખા તણ દીવરા આગમ્ય લખેલી નોટીસ (એટલે અમર) આપવી ભેઈએ અને જે રાવે માગનારાઓએ એ ઉપલી મુદત પુરી થતાં થુધી એ નોટીસ નહી આપી હરો એ રાવે (માગનારાઓ) એને એ વાતને (એટલે તેનો) છુટકો થવામાં રાજ છે એમ સમજવામાં આવશે.

જ. વ. આર.

કોર્ટના કલારકની સહી.

મુંબઈના કોર્ટમથકે કોર્ટની હવેલીમાં કોર્ટના કલારકની આશીરામાં, તારીખ ૧૯ મી ડીરોબર રાને ૧૮૬૫.

(A true translation)

J. FLYNN, Chief Translator.

**MEMORANDUM SHOWING THE MUNICIPAL LIMITS OF THE TOWN OF MOOLWAD.**

1. On the North up to the limits of the Village of Hallee and Tonshehal.
2. On the South up to the limits of the Village of Ronihal.
3. On the East up to the limits of the Town of Mangolee.
4. On the West up to the limits of the Village of Karjol.

J. F. ARMSTRONG,  
Magistrate.

*Kulladghee Magistrate's Camp, Kerool, 6th December 1865.*

**MEMORANDUM SHOWING THE MUNICIPAL LIMITS OF THE TOWN OF KOLHAR, IN WHICH ACT XXVI. OF 1850 IS IN FORCE.**

1. On the North up to the limits of the village of Gursungee.
2. On the South up to the River Krishna.
3. On the East up to the limits of the Village of Bullaotee.
4. On the West up to the limits of the Village of Hungargee, belonging to Puat Pruteenidhi.

J. F. ARMSTRONG,  
Magistrate.

*Kulladghee Magistrate's Camp, Kerool, 6th December 1865.*

**THE BOMBAY UNIVERSITY  
CALENDAR FOR 1865-66.**

Corrected to November 1865, with the Examination Papers for 1864-65.

Price One Rupee.

THACKER, VINING & Co., BOMBAY.



**STATEMENT of DEPOSITS made in Her Majesty's Treasury, Bank of Bombay, on account of deceased European Commissioned, Warrant, and Non-Commissioned Officers, Soldiers, and Seamen, of Her Majesty's Indian Service, during the Month of November 1865.**

Date of Deposit.	On whose Account.	Rank.	Corps.	General No.	Date of Decease.	Amount Deposited.
1865						Rs. a. p.
Nov. 1st..	J. J. Fraser .....	Lieutenant .....	28th Regiment N. I. ....	.....	.....	235 8 0
" 10th }	R. J. Edgerly .....	Major .....	5th Regiment N. L. I. ....	.....	7th Oct. 1865.	568 14 0
" 24th }	J. R. Hawkins .....	Lieutenant Colonel.....	Royal Artillery .....	.....	2nd Aug. 1865.	3,937 11 0
" 11th..	George Herbert Overy.....	Serjt. and Laboratoryman.	18th Brigade Royal Artillery	.....	26th May 1865.	203 1 0
" 16th..						

Claims against the above Estates are to be preferred to the Secretary to Government in the Military Department within two months, after which period all payments will cease to be made in India.

W. F. MARRIOTT, Colonel,  
Secretary to Government.

**BOMBAY EDUCATION SOCIETY.**

Notice is hereby given that sealed tenders will be received by the SECRETARY, BOMBAY EDUCATION SOCIETY, Byculla, for the supply, by Contract, of Articles of Provisions, &c., on or before Monday, the 8th day of January 1866, and will be opened in the presence of the parties attending on the following day.

1. Tenders should be subscribed, "Tender for PROVISIONS", &c., and must be accompanied by a Deposit of (25) Twenty-five Rupees each.
2. The successful Tenderer will be required to lodge a deposit of 10 per cent. as Security for the due fulfilment of his Contract.
3. Particulars of articles of provisions, &c., will be furnished on application to the undersigned at his Office, Christ Church, Byculla.
4. No reason will be given for the rejection of any Tender.

A. PHILLIPS, Captain,  
Secretary Bombay Education Society.  
Bombay, 19th Decemler 1865.

**Indo-Egyptian and London Bank, Limited.**

Whereas at an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the above Bank duly held on the 15th instant, it was resolved that the special resolutions first passed at an Extraordinary General Meeting of the Shareholders held on the 10th November last, "1st, That the Bank be amalgamated with the National Bank of India (Limited) on the basis of the terms provisionally agreed to between the Boards of Directors of both Banks," and "2nd, That the Board of Directors of this Bank be and are hereby authorized to take such steps as shall be legally necessary effectually to carry out the amalgamation agreed upon, and with that object to wind up the Indo-Egyptian and London Bank, Limited," be confirmed, and the undersigned was appointed Liquidator of the Company.

Notice is hereby given to all debtors of the said Company forthwith to pay their several debts to the undersigned as such Liquidator, and all persons claiming to be creditors of the Company are hereby required forthwith to forward to the undersigned a statement of their general claims for investigation.

D. HOGARTH,  
Liquidator, Indo-Egyptian and London Bank,  
Limited.  
Bombay, 10, Rampart Row,  
18th December 1865.

NOTICE is hereby given, in terms of the Act XIX. of 1857, that on Saturday, the 20th day of January 1866, at 1 p.m. being two months from this date, a Meeting of the Shareholders of the VICTORIA LAND and PRESS Company, Limited, and SCOTT PRESS Company, Limited, will be held at the office of Messrs. Ritchie, Stewart, & Co. for the purpose of considering the accounts of the Liquidators.

R. HANNAY, } Liquidators.  
R. L. TRACEY, }  
Bombay, 20th November 1865.



## BOMBAY MUNICIPAL FUND.

*ABSTRACT showing ASSESSMENTS, COLLECTIONS, and OUTSTANDING BALANCES, for the Month of November 1865.*

GAZETTE—10

	Municipal Rates.			Municipal Taxes.			Water Rates.			Total.		
	Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.
Assessment previously brought to account .....	15,78,315	8	0	5,03,664	5	0	5,28,919	9	1	26,10,899	6	1
Since assessed .....	72	0	0	40,452	3	0	31,521	6	0	72,045	9	0
	15,78,387	8	0	5,44,116	8	0	5,60,440	15	1	26,82,944	15	1
Remission allowed since .....	....			62	8	0	....			62	8	0
Net Assessment .....	15,78,387	8	0	5,44,179	0	0	5,60,440	15	1	26,83,007	7	1
Collections brought to account up to 31st October 1865 .....	11,41,469	4	0	4,62,516	9	0	2,16,892	5	1	18,20,878	2	1
Since collected .....	1,78,030	4	0	24,855	4	0	53,666	15	0	2,56,552	7	0
Total Collections .....	13,19,499	8	0	4,87,371	13	0	2,70,559	4	1	20,77,430	9	1
Outstanding on the 1st November 1865 .....	2,58,888	0	0	56,807	3	0	2,89,881	11	0	6,05,576	14	0

1461

J. THACKER, Major,  
Controller of Municipal Accounts.



*STATEMENT showing the Receipts and Expenditure of the Municipal Fund for the Month of November 1865.*

RECEIPTS.							DISBURSEMENTS.	
INCOME DERIVED FROM TAXES, RATES, &c.			MISCELLANEOUS RECEIPTS.				Establishments.	Scavenging.
Municipal Rates and Taxes.	Licences, Fees, Fines, &c. under the operation of Municipal Act.	Total.	Stoppages from Establishments, and Fines levied from Contractors.	Sale of Stores, &c.	Total.	Grand Total.		
Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
2,02,729 8 0	29,900 6 8	2,32,629 14 8	676 5 9	210 4 6	886 10 3	2,33,516 8 11	37,842 13 9	97,553 6 9

*DISBURSEMENTS—continued.*

Watering.	Repairing Roads.	Construction and Improvement of Roads.	General Contingencies, Pensions, and Miscellaneous Charges.	Purchase &c., of Stores, Live Stock and Dead Stock.	Police Charges.	Total.	Excess of Expenditure over Receipts.
Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
22,188 9 2	2,26,654 1 0	2,301 12 6	10,008 13 1	28,316 3 8	31,562 10 7	4,56,428 6 6	2,22,911 13 7



*STATEMENT showing the Receipts and Expenditure of Drainage Fund*  
(vide Section VIII. of the Municipal Act of 1865).

RECEIPTS.			DISBURSEMENTS.			Excess of Expenditure over Receipts.
Sale of Stores.	Establishments.	General Contingencies and Miscellaneous Charges.	Total.			
Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	
6,137 4 0	3,119 0 11	3,807 9 9	6,926 10 8	789 6 8		

*STATEMENT showing the Receipts and Expenditure of Water Works Fund*  
(vide Section LXXXIX. of the Municipal Act of 1865).

RECEIPTS.			DISBURSEMENTS.			Receipts in Excess of Expenditure.
Water Rates.	Sale Proceeds of Meters, &c.	Total.	Establishments.	General Contingencies and Miscellaneous Charges.	Total.	
Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
53,666 15 0	3,581 10 0	57,248 9 0	5,758 11 1	4,682 7 7	10,441 2 8	46,807 6 4

N.B.—Settlement transactions and those not influencing the actual Income and Expenditure of the Fund are excluded.

J. THACKER, Major,  
Controller of Municipal Accounts.



**T**HIS is to give Notice that by an Indenture bearing date the 6th day of July 1865, and made between ALEXANDER RIMINGTON and HERRY DURANCE CARTWRIGHT, both of Leadenhall Street, in the City of London, Merchants, carrying on business there under the firm of RIMINGTON, CARTWRIGHT, and COMPANY, and also carrying on business at Bombay in the East Indies under the firm of LECKIE and COMPANY (thereinafter called "the Debtors") of the first part, JOSEPH JEFFERSON, of Oak Hill Park, Hampstead, in the County of Middlesex, Gentleman, and RICHARD SPOONER, of Westwood Park, Forest Hill, in the County of Surrey, Esquire, Trustees nominated by or on behalf of the Creditors parties thereto of the third part (thereinafter called "the said Trustees") of the second part, and the several Persons, Firms, and Companies whose names and seals are thereunto affixed as Creditors of the said Debtors or one of them (thereinafter called "the said Creditors") of the third part, the said Alexander Rimington and Henry Durance Cartwright did convey and assign all their Estate and Effects whatsoever to the said Joseph Jefferson and the said Richard Spooner upon trust for the benefit of all the Creditors of them the said Alexander Rimington and Henry Durance Cartwright, and that the said Indenture was duly executed by the said Alexander Rimington on the said 6th day of July, and by the said Joseph Jefferson on the 20th day of July 1865, and by the said Richard Spooner on the 20th day of July 1865, and the due execution of which Indenture by the said Alexander Rimington, Joseph Jefferson, and Richard Spooner, is witnessed by Walter Hughes the Younger, of Number 17, Bucklersbury, in the City of London, Gentleman, Solicitor, and that the said Indenture was duly executed by the said Henry Durance Cartwright on the 19th day of October 1865 and by the said Joseph Jefferson on the 20th day of October 1865, and by the said Richard Spooner on the 20th day of October 1865, and the due execution of which Indenture by the said Henry Durance Cartwright, Joseph Jefferson, and Richard Spooner, is witnessed by the said Walter Hughes the Younger.

*Dated this 25th day of October 1865.*

HUGHES, MASTERMAN, & HUGHES,  
17, Bucklersbury, London,

Solicitors for Joseph Jefferson } The above-  
and Richard Spooner. } named Trustees.

#### The Frere Land and Reclamation Company, Limited.

**N**OTICE is hereby given, that the FIRST ORDINARY GENERAL MEETING of the SHAREHOLDERS of the above Company will be held at its Office, No. 6, Elphinstone Circle, on Saturday the 6th January 1866, at 3 P.M. precisely, for the transaction of the following business:—

1. To receive the Report of the Directors and the Balance Sheet.
2. To appoint Directors in the room of the present ones, who retire from office, but are eligible for re-election.
3. To fix the remuneration of the new Auditors.

R. S. SINCLAIR, LL.D.,

Secretary.

*Bombay, 20th December 1865.*

#### The Justices of the Peace for the City of Bombay.

I hereby give notice that a Special General Meeting of the Justices of the Peace for the City of Bombay will be held in the Town Hall on Thursday the 21st day of December 1865, at 3 o'clock in the afternoon precisely, for the transaction of the following business:—

1. The Municipal Commissioner to move for the appointment (under Section 36 of the Bombay Municipal Act for 1865), of Auditors of Municipal Accounts for 1864 and 1865, and that their remuneration be fixed by the Justices.

2. The Municipal Commissioner to bring forward for consideration and disposal the question of the debt by the Municipal Fund to the Drainage Fund and the debt by the Vehar Water Works Fund to the Municipal Fund.

3. The Municipal Commissioner to apply for the sanction of the Bench to the proposed site for the Honorable Rustonjee Jamsetjee Jejeebhoy's Dhurumsalla, near the B. B. and C. I. Railway Station.

4. The Municipal Commissioner to propose certain enlargements of the Erskine Road Markets, commonly known as the Null Bazaar.

5. The Municipal Commissioner to propose that the enhanced rate of the pay to the Health Officer and to the Inspector in Chief take effect from the 1st November, the date on which the late contracts ceased.

C. E. STANGER LEATHES,

Clerk to the Justices of the Peace  
for the City of Bombay.

*Bombay, Town Hall, 13th December 1865.*

#### The Frere Land and Reclamation Company, Limited.

**N**OTICE.—The TRANSFER BOOKS of the Company will be closed from Tuesday the 26th instant to Saturday the 6th January 1866, both days inclusive.

R. S. SINCLAIR, LL.D.,

Secretary.

*Bombay, 20th December 1865.*

#### The International Exhibition of Bombay Company, Limited.

Whereas a Meeting was lately held for the purpose of passing a Resolution that the above Company should be wound up voluntarily, and another Meeting was subsequently held for the purpose of confirming the same Resolution, and Liquidators were declared to have been appointed, and whereas, it having been discovered that such Meetings were not duly convened and held, it has been resolved to call other Meetings for the above purposes:

Take Notice, therefore, that an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the above Company will be held at the Town Hall on Thursday the 21st day of December 1865, at 1 o'clock in the afternoon, for the purpose of passing Special Resolutions to wind up voluntarily the above Company, pursuant to the provisions of Act XIX. of 1857, and to appoint Liquidators.

Dated this 12th day of December 1865.

By order of the Directors,

GEORGE BIRDWOOD,

Secretary.



## THE AGRA AND MASTERMAN'S BANK (LIMITED).

ESTABLISHED IN INDIA 1833.

Incorporated by Royal Charter.

HEAD OFFICE..... LONDON.  
BRANCHES AT EDINBURGH, PARIS, CALCUTTA, BOMBAY, MADRAS, AGRA, LAHORE, KURNAHEE, SHANGHAI, HONG KONG, MELBOURNE, and SYDNEY.

SUBSCRIBED CAPITAL, £3,000,000 (THREE MILLIONS STERLING). RESERVE FUND £500,000 (RS. 50,00,000).

The Bombay Manager grants drafts on London on demand and at from one to six months' sight; also Circular Notes negotiable in Egypt and the Continent of Europe.

The following are the current rates of Exchange:—

On London at 6 months' sight.....	2s.	1d.
"    "    at 4 months' sight.....	2s.	0½d.
"    "    at 3 months' sight.....	2s.	0¼d.
"    "    at 2 months' sight.....	2s.	0¼d.
"    "    at 1 month's sight.....	2s.	0½d.
On Demand .....	2s.	11¾d.
Circular Notes .....	1s.	11¾d.

The London General Manager will generally, if desired, be prepared to discount the Bank's Bills at the current rate of the day.

The Bank purchases Bills and grants Drafts payable at Calcutta, Agra, Madras, Lahore, Kurrachee, Hong Kong, Shanghai, Melbourne, and Sydney.

### INTEREST ALLOWED.

1. On Floating or Current Deposits, payable on demand, of not less than Rs. 1,000, or more than Rs. 50,000 ..... 2 p. ct. p. an.
2. On Fixed Deposits at 3 months' notice.... 3 " "
3. On Fixed Deposits at 6 months' notice.... 4 " "
4. On Fixed Deposits at 12 months' notice.... 5 " "

Fixed Deposits may generally be availed of for the Bank's Bills on London without notice.

Notice of withdrawal can be given at the time of depositing the money, or at any time thereafter.

Interest is credited to Deposit Accounts half-yearly.

No interest allowed on Current Account Balances over Rs. 50,000, unless by special agreement.

The Funds of all public bodies connected with the Services, and of such other Societies as the Directors may consider eligible for the same privilege, will be received by the Bank at its highest rate of interest for the time being, subject to modified conditions.

The Bank reserves to itself the right of paying off all interest, deposits, and of modifying the terms thereof, on giving one month's notice.

Parties making remittances to the Banks should specify distinctly the Account or Accounts to which the same are to be credited. Accuracy in this respect is particularly desirable.

### COMMISSION.

The Bank takes charge of Government Securities, Shares in Banks and other Companies, without charge, and realises the Interest and Dividends, for which a charge will be made of ¼ per cent.

On returning Government Paper or other Securities out of safe custody a charge will be made of ¼ per cent.

On the purchase or sale of Government Securities and Bank or other Stock ¼ per cent.

To obviate disappointment to parties at a distance purchasing the Bank's Bills on England, which might reach them too late for despatch by first Mail, it is hereby notified that the Bank will whenever so requested, transmit the first of Exchange direct on being furnished with the correct address of the party at Home to whom the Remittance is to be sent.

All Orders or Hoondies should be made payable to the Manager of the Agra & Masterman's Bank (Limited), or order, and the letters enclosing them should state distinctly the name of the person to whom the Remittance is to be made (if to a Lady her Christian name or names in full), and the sight at which the Bills are to be drawn.

**NOTICE.**—The Bank will obtain registry of Promissory Notes of the several Loans of the Indian Government, and enforcement for payment of the Interest in London.

Drafts for interest on such Government Promissory Notes, on the Treasuries of Calcutta and Madras, will be received for encashment at current rates of Exchange, or for realization in India, at the Head Office of the Bank in London, where constituents can also deposit their securities for safe custody.

Parties are requested to address the "Manager of the Agra and Masterman's Bank (Limited), Bombay," and to make all Orders or Hoondies payable to him.

\* \* Hours of Business 10 to 3, Saturdays 10 to 1.

J. W. H. ILBERY,

Manager.

Bombay, 25th October 1865.

GAZETTE—11

## ORIENTAL BANK CORPORATION.

BOMBAY AGENCY.

EXCHANGE.

THE CORPORATION grant Drafts on London on Demand and at from one day to six months' sight, and Drafts on Scotland and Ireland on Demand, also Circular Notes negotiable in Egypt, Syria, the Continent of Europe, the Australian Colonies, New Zealand, and the Cape of Good Hope.

The current rates of Exchange are:—

On London at 6 months' sight.....	2s.	1d.	per Rupee
"    "    4 "    "    ".....	2s.	0½d.	"
"    "    3 "    "    ".....	2s.	0¼d.	"
"    "    2 "    "    ".....	2s.	0¼d.	"
"    "    1 "    "    ".....	2s.	0½d.	"
"    "    on demand .....	2s.	11¾d.	"
On Scotland ".....	2s.	"	"
On Ireland ".....	2s.	"	"
On Paris at 3 days' sight.....	1s.	11¾d.	"
Circular Notes payable throughout Europe.....	1s.	11¾d.	"

No Draft at six months' sight is granted for sums under £50. Sums under £20 are only drawn for on Demand.

### COMMISSION.

The rate of Commission charged by this Agency on the purchase or sale of Government Securities negotiable in Bombay is one-quarter per cent., and on the collection of Bills one per cent. and Postage.

The Corporation take charge of Government Paper, Shares in the Bank of Bombay, and other local Stocks, free of all charges, and will draw Interest and Dividends on the same as they fall due, on the following terms:—

If to be remitted through the Corporation.... Without charge.

If to be paid in India, a Commission will be

charged of..... ¼ per cent.

On delivering Securities out of safe custody .. ¼ per cent.

Hours of Business..... 10 to 3

Saturdays..... 10 to 1

Bombay, 24th October 1865.

## COMPTOIR D'ESCOMPTE DE PARIS

Incorporated by National Decrees of 7th and 8th March 1848, and by Imperial Decree of 25th July 1854. Recognised by Act VIII. of 1854 of the Legislative Council of India.

PAID UP CAPITAL Fr. 40,000,000 (£1,600,000).

RESERVE FUND Fr. 10,000,000 (£400,000).

Head Office.—No. 14, Rue Bergère, Paris.

Agencies at Bombay, Calcutta, Hong Kong, Shanghai, Bourbon (Réunion), and Saigon.

London Bankers.

Union Bank of London, General Credit and Finance Company of London Limited and Messrs. C. J. HAMBRO & SON.

Bombay Agency.

Offices:—No. 9, Rampart Row.

THIS Agency grants drafts and letters of credit, and purchases and collects Bills

- On London,
- "    France, and the Continent of Europe,
- "    Egypt,
- "    Calcutta,
- "    Madras, and Pondicherry,
- "    Hongkong, Shanghai, and Cochin-China,
- "    Bourbon (Réunion) and Mauritius,
- "    Sydney and Melbourne,
- "    Singapore and Java,

at current rates.

### DEPOSIT.

Interest at 2 per cent. per annum allowed on Current Deposits when not less than Rs. 1,000, or exceeding Rs. 50,000; for fixed periods as may be specially arranged.

### DISCOUNTS, LOANS, &c.

The Agency discounts approved local Bills, grants Loans on Government Paper, Bullion, Bank Stock, and approved Shares or other securities.

Any further information as to rules of business, &c., may be had at the Office, or on application by letter to the undersigned, to whom all remittances should be made payable.

OTTO MULLER,

Manager.

Bombay, 21st April 1864.



**NOTICE.**—The undersigned have established a Branch House in London under the name of Forbes & Co., of Bombay, at 6, East India Avenue, London.

The names of the Partners at present in London are Mr. RICHARD WILLIS and Mr. JAMES PERCY LEITH. In Bombay, Mr. GEORGE FOGGO and Mr. JAMES ALEXANDER FORBES.

FORBES & Co.

Bombay, 10th November 1865.

**Notice.**

*In the matter of the winding up of the GUJRAT TRADING COMPANY, LIMITED, under Act XIX. of 1857 by the Legislative Council of India.*

**WHEREAS** ALEXANDER RONALD GRANT, Esquire, Judge of the District of Ahmedabad, has under date the 15th September 1865, passed an order for winding up the above named Company, and appointed us, BHOGILAL PRANWALAVDASS and DINSHAW HORMUSJEE to be official Liquidators of the said Company, and whereas an order has been issued by the said Judge that the Creditors of the said Company be called upon to present and prove their claims: Notice is hereby given that all persons claiming to be Creditors of the said Company are required on or before the 31st day of January 1866 to send their names and addresses, together with the particulars of their claims, and the names and addresses of their Vakeels or authorized Agents if any, to us, Bhogilal Pranwalavdass and Dinshaw Hormusjee, the official Liquidators of the said Company, and if so required by notice in writing from us, are personally or by their Vakeels or authorized Agents to come and prove their claims before us at the office of the said Company at Ahmedabad, near Munciehowk, at such time as shall be specified in such notice, or in default thereof they will be excluded from the benefit of any distribution made before such claims are proved.


2. All persons or bodies corporate owing money to or holding property of the said Company are hereby required forthwith to pay and deliver the same to us at the office of the Company.

BHOGHILALL PRANWALAVDASS,  
DINSHAW HORMUSJEE,

Official Liquidators, Guzerat Trading Company.  
Ahmedabad, 30th November 1865.

**For Sale**

AT THE  
BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS.

[ Postal Stamps may be sent for payment of Small Sums.]

**NOW READY.**

Price Rupees 1-8.

A COMPLETE INDEX to the INFANTRY FIELD EXERCISE BOOK (latest Edition of 1865), by LIEUTENANT PYE, Adjutant 11th Regiment N. I.

Applications for Copies to be made to LIEUTENANT PYE, NUSSERABAD, or the SUPERINTENDENT EDUCATION SOCIETY'S PRESS, BYCULLA, BOMBAY.

**Steam Communication with the Malabar Coast, Ceylon, Madras, and Calcutta.**

(Interchanging, by the Steamer of the First, Passengers and Cargo at Galle to and from Singapore, Saigon, Batavia, Hongkong, and Shanghai.)

THE British India Steam Navigation Company (Limited), under contract with Government, despatch steamers as above twice a month with Mails, Passengers, and Cargo, on the following dates:—

Leave Bombay ...1	&	15	Leave Calcutta....1	&	15
"  Carwar .....		16	"  Bimlipatam 4		18
"  Mangalore ..		17	"  Vizagapatam 4		18
"  Cannanore....		18	"  Coconada ..5		19
"  Calicut .....		18	"  Masulipatam 6		20
"  Cochin .....		19	"  Madras ..10		24
"  Tuticoria ..		20	"  Negapatam 11		25
"  Colombo .....		21	"  Colombo ....		28
"  Negapatam..10		24	"  Tuticoria ....		29
"  Madras .....		30	"  Cochin ..16		1
"  Masulipatam 16		1	"  Calicut ..16		1*
"  Coconada ..17		2	"  Cannanore 17		2
"  Vizagapatam 18		3	"  Mangalore 18		3
"  Bimlipatam 18		3	"  Carwar....19		4
"  Arrive Calcutta ..20		5	"  Arrive Bombay ..20		5

\* Morning. † Evening.

The Company cannot guarantee that the Steamers will always leave the intermediate Ports on the above dates, but every effort will be made to ensure their doing so.

The Steamers leaving Calcutta and Bombay on the 15th of the month call at Tuticoria and Colombo, and the Steamers of the 1st at Galle.

This route is the most expeditious and economical for passengers for the Neilgherry district, Bangalore, and Madras, who can land at Bypore and proceed from thence by rail.

Passengers for Calcutta can take the same route, picking up the Steamer at Madras.

Passengers for Rangoon, Akyab, or Maulmein, can proceed by the Steamers of the 15th, and tranship to the Rangoon Mail Steamer which leaves Madras on the 3rd.

W. NICOL and Co., Agents.

**Steam Communication with the Persian Gulf.**

THE British India Steam Navigation Company (Limited), under mail contract with Government, despatch a steamer from Bombay to the Persian Gulf every six weeks as follows, touching at Muscat, Bunder Abbas, Bushire, and Bussorah.

Leaves Bombay 1st Jan.	Returns 30th January
"  "  15th Feb.	"  14th March.
"  "  1st April	"  30th April.
"  "  15th May	"  14th June.
"  "  1st July.	"  30th July.
"  "  15th August.	"  14th Sept.
"  "  1st October.	"  30th October.
"  "  15th Nov.	"  14th December.

W. NICOL and Co., Agents.

**Steam Communication with Kurrachee.**

THE British India Steam Navigation Company (Limited), under contract with Government, despatch a Steamer with mails, passengers, and cargo to Kurrachee twelve hours after arrival of the P. & O. Company's Mail Steamers from Suez.

**DATES OF DEPARTURE.**

From Bombay usually about.....	11th & 25th
"  Kurrachee on.....	10th & 25th

N.B.—When the English Mail arrives betwixt 6 P.M. and 6 A.M. the Kurrachee Steamer sails punctually twelve hours after, but when it arrives betwixt 6 A.M. and 6 P.M. it is despatched at 7 the following morning: this is to avoid passengers embarking at night. When the sailing time falls upon a Sunday, the Steamer is despatched at 7 A.M. on the Monday morning.

W. NICOL and Co., Agents.



## POST OFFICE NOTIFICATIONS.

**Changes of Address.**—All communications should be made to the **POST MASTER** of Bombay, and not to the **POST MASTER GENERAL**.

**Complaints** requiring redress, such as Surcharge of Postage, Mis-sending, or Delay in the Delivery of Letters, &c., should be made to the **Post Master General**, accompanied by the Envelopes of the Letters referred to.

**Overland Mails**—The next Overland Mail per P. and O. Company's Steam Packet will be closed at the date and hours below named:—

Friday 29th December, at 7 A.M. . . . . After Packet until 8 A.M.

After-Packet Letters will not be forwarded unless an 8-anna stamp is affixed to the letter in addition to the postage.

Registered letters will be received until 6 P.M. of the previous day.

The rates of Letter, Newspaper, and Book Postage are as follows:—

LETTERS.		POSTAGE.	NEWSPAPERS.		POSTAGE.	BOOKS.		POSTAGE.
		Rs. a. p.			Rs. a. p.			Rs. a. p.
Vid Marselles.	Weight under ½ ounce	0 6 8	Weight under 4 oz.	0 2 0	Weight under 4 oz.	0 4 0	0 4 0	
	" 1 "	0 13 4		" 8 "		0 4 0	" 8 "	0 8 0
	" 2 "	1 10 8		" 12 "		0 6 0	" 1 lb.	1 0 0
	" 3 "	2 8 0					" 1½ "	1 8 0
	" 4 "	3 5 4					" 2 "	2 0 0
	" 5 "	4 2 8					" 2½ "	2 8 0
" 6 "	5 0 0			" 3 "	3 0 0			
Vid Southampton.	Weight under ½ ounce	0 4 0	Weight under 4 oz.	0 1 6	Weight under 4 oz.	0 3 0	0 3 0	
	" 1 "	0 8 0		" 8 "		0 2 0	" 8 "	0 5 6
	" 2 "	1 0 0		" 12 "		0 3 0	" 1 lb.	0 11 0
	" 3 "	1 8 0					" 1½ "	1 0 0
	" 4 "	2 0 0					" 2 "	1 5 6
	" 5 "	2 8 0					" 2½ "	1 1 0
" 6 "	3 0 0			" 3 "	2 0 0			

**China Mail.**—The Post Office Packets for **CEYLON, PENANG, SINGAPORE, and HONGKONG**, per P. & O. Company's Steamer "**BENARES**," will be closed on **FRIDAY** the 29th December 1865, at 6 o'clock P.M. A Packet for late Letters will be kept open, on payment of the usual fee, until 7 A.M. on the 15th idem.

**Kurrachee and Scinde Mails**, per Steamer "**KURRACHEE**," will be closed twelve hours after arrival of the Overland Mail.

**Goa and the Malabar Coast Mails** will, until further notice, be made for despatch to the Stations named below by the Coast and River Navigation Company's Steamer.

Rutnagherry. Goa. Compta. Tellicherry. Beypoor. Cochin.	} On Saturdays.	Vingorla. Karwar. Mangalore. Cannanore. Calicut.	} On Saturdays.
--	-----------------	--	-----------------

The Letter Boxes will be closed at 12 noon, up to which time Letters can be posted.

Letters intended for despatch by the above opportunity should always have the superscription "**Per Steamer.**"

**Letters for Australia, China, &c., insufficiently prepaid.**—It being observed that many letters for Australia, China, Cape of Good Hope, Natal, Ascension, and Mauritius, are still posted insufficiently prepaid, which necessitates their being detained and returned to the senders, the Public are reminded that from 1st September last the rate of postage on letters for the above places was raised from 4 annas to 8 annas per half ounce.



**Notice.**

The following reduction has been made in the selling price of the undermentioned description of Postage Stamps:—

- A Packet of 16 One-Anna Envelopes, from 1 Rupee 2 Annas to 1 Rupee 1 Anna.
- A Packet of 16 Half-Anna Note Paper, from 12 Annas to 10 Annas.

**Postage, Ship Letters.**—As letters received or despatched by private ship or steamer are charged with extra or ship postage of one anna each letter in addition to all other postages due, and which is levied on delivery of the letter, it is required that letters intended for despatch by private vessels should be always so marked on the cover, otherwise they will in the absence of such direction, be forwarded by land, where land communication exists.

**Changes in Mail Trains**—In consequence of the alteration in the Departure and Arrival of the Mail Trains on the Lines of the G. I. P. Railway, the following changes will take place on and after the 15th October 1865, in the hours of Closing and Issue of Mails at the General Post Office:—

**DESPATCH OF MAILS.**

	For Parcels.	Registered Letters.	Ordinary Letters and Papers.	After Packet Letters.
For the N. E. and S. E. Lines, i. e. for Poona, the Deccan, S. M. Country, Madras Presidency, Khandeish, Malwa, Berar, Central Provinces, Punjab, N. W. Provinces, and Bengal .....	5 P.M.	6 P.M.	6 P.M.	7 P.M.
An additional Mail for the Post Offices on the Line of the N. E. and S. E. Railway, as far as Poona and Kussara only .....	....	....	7 A.M.	....

Parcels and Registered Letters cannot be received on Sundays.

**DELIVERY OF MAILS.**

The Three Deliveries will be made at the undermentioned hours, and will include the Mails below mentioned:—

- First Delivery at 7 A.M.*—To comprise the Mails from the Stations on S. E. and N. E. Railway Lines from Poona and Kussara, and the Mails brought by the B. B. and C. I. Railway Train.
- Second Delivery at 11 A.M.*—To consist of Inland Mails received by the S. E. and N. E. Railway Trains.
- Third Delivery at 2 P.M.*—To consist of Local Letters, and any Sea or other Mails received after the Second Delivery.

The Mails that arrive after the issue of the 3rd or 2 P.M. delivery will not be issued the same evening, but Letters and Papers may be had on application at the Post Office until 7 P.M.

The hours of closing of the Mails despatched by the B. B. and C. I. Railway Trains remain unaltered; they are as follows:—

For Guzerat, Kattiawar, Cutch, Rajpootana, and Sind.	<div style="border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; padding: 0 5px;">                 4 A.M., with the exception of the Post Towns at Tarrapore, Oomergaum, Pardee, Billimora, Balda, and Gundavee.             </div>	} No After Packet will be made for Despatch.
Do. do. do.	11 A.M.	} An After Packet will be kept open until 11-30 A.M., on the usual conditions.

**Persian Gulf Mails.**—The British India Steam Navigation Company's Mail Packet Boats will in future leave Bombay on fixed days, viz., the 3rd of each month, for Bussora, and will make the voyage direct *via* Muscat instead of *via* Kurrachee, at which latter port they will not touch on either the up or down voyage.

2. The Mail bags for Muscat, Bunder Abbas, Linga, Bushire, and Bussora, also Bagdad and Turkish Arabia, will be closed in future at 12 (noon) on the 3rd of each month.



**Mauritius and Cape of Good Hope Mails.**—An intimation has been received from Her Majesty's Post Master General of England of the establishment of a monthly communication between Port Louis (Mauritius) and Table Bay (Cape of Good Hope), calling at Natal.

The Branch Packet will leave Port Louis immediately after the arrival of the Packet from Suez and Aden, that is, about the 25th of the month, and will return to Port Louis in time for the Packet appointed to leave for Aden and Suez on the 6th of each month.

Letters for Natal and the Cape of Good Hope, St. Helena, and Ascension, if marked *viá* Aden and Mauritius, will be sent by the route above mentioned, by the P. & O. Company's Packets on the 29th of each month in the fair season.

The Postage on prepaid letters sent by this route will be 8 annas for  $\frac{1}{2}$  ounce. Prepayment is optional.

*STATEMENT showing the expected Arrival and Departure of the Ocean Mails for the week ending Thursday 28th December 1865.*

ARRIVAL.	DEPARTURE.
Overland Mail, 27th December 1865. Kurrachee Mail, 28th December 1865.	Kurrachee Mail, 28th December 1865. Goa and Malabar Coast Mail, 16th Dec. 1865.

**TIME TABLE of ARRIVAL of the OVERLAND MAIL, and DELIVERY of LETTERS and NEWSPAPERS.**

Name of the Steamer.	The Time at which											No. of Bags received.			REMARKS.	
	Steamer anchored.		Mails were landed at the Pier.	The first Mail Bag was received.		The last Mail Bag was received.		Window Delivery commenced.		The Delivery Peons left the Office with the first Delivery of Overland Letters and Papers.		Marseilles.	Southampton.	Egypt and Aden.		
	1865	P. M.		P. M.	P. M.	A. M.	A. M.	A. M.	A. M.	A. M.	A. M.					
"Orissa". Time occupied..	14 Dec.	10-30	..	11-30	..	11-50	15	1-45	..	2-15	..	4-45	..	95	7	Bags.
	..	..	..	1-0	..	0-20	..	1-55	..	0-30	..	2-30	..	..	3	Bags.

By order of the Post Master General,

C. A. STUART,

Bombay, Post Master General's Office, 20th December 1865.

Post Master.